

2022

Erschienen: Dezember 2023
Publié en: décembre 2023

Statistische Erhebungen und Schätzungen

über Landwirtschaft und Ernährung

Statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation

Kapitel 7 Nahrungsmittelbilanz

Chapitre 7 Bilan alimentaire



agristar

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

Tabelle ~ Tableau

Seite ~ Page

7.1	Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz Explications concernant les tableaux du bilan des denrées alimentaires.....	9
7.2	Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires	13
7.3	Nahrungsmittelversorgung nach Energie Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie	15
7.4	Nahrungsmittelversorgung nach Menge Approvisionnement en denrées alimentaires selon quantité	19
7.5	Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf Consommation de denrées alimentaires par personne.....	20
7.6	Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs Production indigène en pour cent de la consommation	22
7.7	Nährstoffversorgung, Zeitreihen Approvisionnement en substances nutritives, séries temporelles.....	24
7.8	Nährstoffverbrauch pro Kopf und Tag Consommation de substances nutritives par personne et par jour.....	25
7.9	Verbrauch von Makronährstoffen nach Nahrungsmittelgruppe Consommation de macronutriments par groupe de denrées alimentaires.....	25
7.10	Aussenhandel mit Nahrungsmitteln nach Zollkapitel Commerce extérieur de denrées alimentaires par chapitre douanier.....	26
7.11	Aussenhandel mit Getreide, Zucker, Ölen und Fetten nach Zollkapitel Commerce extérieur avec des céréales, sucres, huiles et graisses par chapitre douanier	27

Zeichenerklärung, Abkürzungen

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Asterisk bzw. Sternchen (*) bedeutet, dass die betreffenden Zahlen provisorisch sind und später durch definitive, in der Regel genauere Werte ersetzt werden.

Ein doppelter Asterisk bzw. zwei Sternchen ()** bedeuten, dass es sich bei den betreffenden Zahlen um Schätzwerte oder Prognosen handelt.

Ein r bedeutet, dass die betreffenden Zahlen nachträglich revidiert wurden.

Rundung: Die Zahlen werden ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte nicht angepasst.

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der **Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster**. Die Ackerbauzone und die Übergangszonen wurden auf den 1.1.2008 in der Talzone (T/P) vereint (landwirtschaftliche Zonen-Verordnung SR 912.1). Mit den sechs Zonen werden drei bzw. zwei Regionen gebildet:

T/P	Talzone	} Talregion	} Talgebiet
H/C	die Hügelzone		
B/M 1	die Bergzone I	} Hügelregion	} Bergregion
B/M 2	die Bergzone II		
B/M 3	die Bergzone III	} Bergregion	} Berggebiet
B/M 4	die Bergzone IV		

In diesen sechs Zonen sind die Sömmerrungsflächen nicht enthalten.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die landwirtschaftliche Nutzfläche in ha, sofern in der Tabelle nichts Anderes vermerkt ist.

Bio (Betriebsgruppe): Betriebe mit anerkannter biologischer Bewirtschaftung.

ÖLN: Ökologischer Leistungsnachweis, bestehend aus tiergerechte Haltung der Nutztiere, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, geregelte Fruchtfolge, geeigneter Bodenschutz, Auswahl und gezielte Anwendung der Pflanz behandlungsmittel und für Biobetriebe noch spezielle Bestimmungen.

Aus Platzgründen wird oft nur die männliche Form (z.B. Bewirtschaf ter, Angestellte) verwendet. Die Bezeichnungen gelten jedoch für beide Geschlechter, falls in den betreffenden Tabellen nicht ausdrücklich etwas anderes vermerkt ist.

Die Tilde (~) trennt deutschsprachige und entsprechende französischsprachige Textteile.

Explications des signes, liste des abréviations

Un tiret (-) au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...) au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voir qu'elles peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un astérisque resp. une petite étoile (*) signifie que les indications respectives sont provisoires et seront remplacées plus tard par des indications définitives, en général plus précises.

Un astérisque double resp. deux petites étoiles ()** signifient que les chiffres indiqués sont des estimations ou des prévisions.

Un r signifie que les chiffres indiqués ont été révisés après coup.

Chiffres arrondis: Les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir comme conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant colonne, correspondent à **la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole**. La zone de grandes cultures et les zones intermédiaires ont été réunies le 1^{er} janvier 2008 dans la zone de plaine (T/P) (Ordonnance sur les zones agricoles SR 912.1). Les six zones sont rassemblées en trois ou deux groupes :

T/P	zone de plaine	} rég. de plaine	} rég.de plaine
H/C	zone des collines		
B/M 1	zone de montagne I	} rég. de collines	} rég. de plaine
B/M 2	zone de montagne II		
B/M 3	zone de montagne III	} rég. de montagne	} rég.de montagne
B/M 4	zone de montagne IV		

Les surfaces d'estivage ne sont pas englobées dans ces six zones.

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces agricoles utiles en ha, pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

Bio (groupe d'exploitation): Exploitations avec mode de production biologique reconnu.

PER: Prestations écologiques requises constituées de la garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, du bilan de fumure équilibré, de la part équitable de surfaces de compensation écologique, de l'assoulement régulier, de la protection appropriée du sol, de la sélection et utilisation ciblée des produits de traitement des plantes et des dispositions spéciales pour les exploitations biologiques.

Pour des raisons de place, nous n'avons indiqué souvent que la forme masculine (p. ex. exploitants, employés). Sauf mention contraire dans les tableaux correspondants, les désignations s'appliquent toujours de la même manière aux deux sexes.

Le tilde (~) sépare des textes en langue allemande des textes correspondants en langue française.

Liste verwendeter Abkürzungen

a	Are (100 m ²)
a.n.g.	anderweitig nicht genannt
APDE	Absorbierbares Protein im Darm aus verfügbarer Energie
BE	Bruttoenergie
BTS	Besonders tierfreundliche Stallhaltung
cal	Kalorie (4.184 Joule)
CHF	Schweizer Franken
dl	Deziliter
EBIT	Betriebliches Ergebnis vor Zinsen und Steuern
EBITDA	Betriebliches Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen
EBT	Betriebliches Ergebnis vor Steuern
FiBu	Finanzbuchhaltung
FJAE	Familienjahresarbeitseinheit
FS	Frischsubstanz
g	Gramm
GJ	Gigajoule (1000 Megajoule)
GVE	Grossviecheinheit
ha	Hektaren (10 000 m ²)
hl	Hektoliter (100 Liter)
J	Joule (0.239 cal)
JAE	Jahresarbeitseinheit
kcal	Kilokalorie (4.184 Kilojoule)
kg	Kilogramm
kJ	Kilojoule (1000 J)
kWh	Kilowattstunde (3.6 Megajoule)
l	Liter
LG	Lebendgewicht
LN	Landwirtschaftliche Nutzfläche
LW	Landwirtschaft
m ²	Quadratmeter
MJ	Megajoule (1000 Kilojoule)
MwSt.	Mehrwertsteuer
N	Anzahl
NAT	Normalarbeitstage
NEL	Nettoenergie Laktation (Milch)
QM	Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch
RAUS	Regelmässiger Auslauf im Freien
RGVE	Raufutter verzehrende Grossviecheinheit
RiGVE	Rinder-Grossviecheinheit
RP	Rohprotein
Rp.	Rappen
SAK	Standardarbeitskräfte
sd	halbdefinitiv (semi-definitiv)
SG	Schlachtgewicht
St.	Stück
t	Tonne (1000 kg)
TJ	Terajoule (1000 Gigajoule)
TS	Trocksubstanz
UEG(n)	Umsetzbare Energie Geflügel, N-korrigiert
USD	US-Dollar
VEP	Verdauliche Energie Pferd
VMA	Vollmilchäquivalent (2800 kJ)
VRP	Verdauliches Rohprotein Pferd

Liste des abréviations

a	are (100 m ²)
Agr.	agriculture
AQ	Assurance Qualité Viande Suisse
cal	calorie (4.184 joules)
CHF	franc suisse
CoFi	comptabilité financière
ct.	centimes
dl	décilitre
EB	énergie brute
EBIT	résultat d'exploitation avant intérêts et impôts
EBITDA	résultat d'exploitation avant intérêts, impôts et amortissements
EBT	résultat d'exploitation avant impôts
EDC	énergie digestible cheval
ELE	équivalent en lait entier (2800 kJ)
EMAV(n)	énergie métabolisable apparente volailles, corrigée N
g	gramme
GJ	gigajoule (1000 mégajoules)
ha	hectare (100 a resp. 10 000 m ²)
hl	hectolitre (100 litre)
J	joule (0.239 cal)
JTN	jours de travail normalisés
kcal	kilocalorie (4.184 kilojoules)
kg	kilogramme
kJ	kilojoule (1000 J)
kWh	kilowattheure (3.6 mégajoules)
l	litre
m ²	mètre carré
MA	matière azotée
MAD	matière azoté digestible (cheval)
MF	matière fraîche
MJ	mégajoule (1000 kilojoules)
MS	matière sèche
N	nombre
n.d.a.	non défini ailleurs
NEL	énergie nette pour la production laitière
PAIE	protéines absorbables dans l'intestin à partir de l'énergie disponible
pce	pièce
PM	poids mort
PV	poids vif
SAU	surface agricole utile
sd	semi-définitif
SRPA	sorties régulières en plein air
SST	système de stabulation particulièrement respectueux des animaux
t	tonne (1000 kg)
TJ	terajoule (1000 gigajoules)
TVA	taxe sur la valeur ajoutée
UGB	unité de gros bétail
UGBB	unité de gros bétail bovin
UGBFG	unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
UMOS	unité de main-d'œuvre standard
USD	dollar américain
UTA	unité de travail annuel
UTAF	unité de travail annuel de la famille

Nahrungsmittelbilanz (NMB)

Die Statistiken zur Nahrungsmittelversorgung beruhen auf der Basis von Inlandproduktion, Aussenhandel und Veränderungen der bekannten Vorräte gemäss der Formel «Verbrauch = Inlandproduktion - Exporte + Importe - Vorräteveränderung». Dabei entspricht der statistische Verbrauch nicht dem eigentlichen Verzehr, sondern dem Angebot, welches auf Stufe Aussenhandel oder erster Verarbeitungsstufe zur Verfügung steht. Weiter ist es wichtig zu definieren, ob es sich um einen energie- oder mengenmässigen «Verbrauch» handelt. Gewichtsangaben können vor allem für Betrachtungen innerhalb einer Nahrungsmittelgruppe nützlich sein. Für umfassendere Betrachtungen eignen sich die Informationen zum Energiegehalt sowie zum Gehalt an Hauptnährstoffen (Eiweiss, Fett und Kohlenhydrate) meistens besser. Die organischen Stoffe in der Nahrung liefern dem menschlichen Körper die notwendige Energie zur Aufrechterhaltung der Körperfunktionen, für jegliche Tätigkeit, zum Wachstum in der Jugend sowie bei der Schwangerschaft. Nach der Aufnahme der Nahrungsmittel gibt es während der Umsetzung der in der Nahrung enthaltenen Energie diverse Verluste. In der menschlichen Ernährung ist es deshalb üblich, nicht die Bruttoenergie (Brennwert) der Nahrungsmittel als Massstab zu nehmen, sondern die so genannte verwertbare Energie. Die verwertbare Energie entspricht der Bruttoenergie der Nahrungsmittel abzuglich der Energieverluste in Faeces und Harn. Die Bruttoenergie ist wenig geeignet als Massstab, da der Anteil der verwertbaren Energie an der Bruttoenergie je nach Nahrungsmittel recht unterschiedlich sein kann. Mit Eiweiss, Fett und Kohlenhydraten wird die organische Substanz, d.h. die Nahrungsmittel abgänglich der Mineralstoffe und des Wassers, in drei Hauptgruppen unterteilt. Während Fette und Kohlenhydrate hauptsächlich zur Energieversorgung dienen, werden die Eiweiße durch den Körper zusätzlich als Baustoffe verwendet. Die Abgrenzung der drei Hauptgruppen kann folgendermassen definiert werden: die Eiweiße entsprechen der stickstoffhaltigen Substanz, während die Fette v.a. die fettlöslichen Triglyceride enthalten. Die Kohlenhydrate werden oft unterschiedlich definiert. In der vorliegenden Publikation entsprechen sie in etwa der verbleibenden organischen Substanz nach Abzug der Eiweiße und der Fette. Dies sind grösstenteils Kohlenhydrate im engeren Sinn (wie Zucker und Stärke) aber z. B. auch organische Säuren. Vor der Revision von 2008 wurden auch die Alkohole grösstenteils zu den Kohlenhydraten gerechnet. Mit der neuen Methode werden die Alkohole getrennt ausgewiesen.

Die Methode zur Bilanzierung der Nahrungsmittel wurde im Jahr 2008 grundlegend revidiert. Ziel war es, der Entwicklung der letzten 30 Jahre im Nahrungsmittelsektor Rechnung zu tragen indem Nährwerte, Umrechnungsfaktoren, Nahrungsmittelzusammensetzungen sowie die Berechnungsmethode generell überprüft und angepasst wurden. Neue Auswertungsmöglichkeiten erlauben es nun, Datenflüsse klar und einheitlich strukturiert mit einem Datawarehouse zu erfassen. Dabei können zusätzliche Inhaltsstoffe (z.B. Alkohol, Vitamine etc.) quantifiziert werden.

Die revidierte Methode - neu Nahrungsmittelbilanz (NMB08) genannt - wurde erstmals für das Jahr 2008 angewandt. Da für die Jahre 2008 - 2010 schon Berechnungen mit der herkömmlichen Methode gemacht wurden, konnten die Daten drei Jahre lang parallel berechnet und so verglichen werden.

In der revidierten Methode werden zwei Bilanzen berechnet:

Die **Bilanz nach Energie** hat das Ziel, sämtliche für die menschliche Ernährung verfügbaren Nahrungsmittel zu erfassen und mittels deren Gehalte die Nährstoffmengen sowie die Gesamtenergie (verwertbare Energie in Joule) zu berechnen. Für die Nährwerte stehen nationale und internationale Datenbanken zur Verfügung, die praktisch alle Nahrungsmittel abdecken. Grundsätzlich werden alle für den Schweizer potenziell verfügbaren Nahrungsmittel ab Grosshandelsstufe benutzt. Ob diese Nahrungsmittel dann effektiv verzehrt werden oder aufgrund von Verschwendungen, Verderb oder andersartiger Verwendung verworfen werden, wird für die Nahrungsmittelbilanz nicht ermittelt. Als potenziell verfügbar gelten die essbaren Anteile der unverarbeiteten Produkte (z. B. geröstetes Gemüse und Früchte, Nüsse ohne Schale, Käse ohne Rinde, Fleisch ohne Knochen etc.) und die gesamten verarbeiteten Produkte. Ebenfalls berücksichtigt wird die Form, in der ein Nahrungsmittel hauptsächlich verzehrt wird. D. h. Brotgetreidekörner

Bilan alimentaire (BA)

Les statistiques sur l'approvisionnement en denrées alimentaires sont basées sur la production indigène, le commerce extérieur et les variations des stocks connus, selon la formule : « consommation = production indigène - exportations + importations - variation des stocks ». Cependant, les données statistiques sur la consommation ne correspondent pas à la consommation réelle, mais à l'offre au niveau du commerce extérieur ou du premier échelon de transformation. Il est en outre important de définir s'il s'agit d'une « consommation » à quantifier en termes d'énergie ou de quantité. Les données pondérales sont surtout utiles lorsque l'on considère un groupe donné de denrées alimentaires. La plupart du temps, les informations sur la teneur énergétique ou les teneurs en substances nutritives essentielles (protéines, lipides et glucides) se prêtent mieux à des examens plus exhaustifs. Les substances organiques présentes dans les aliments fournissent au corps humain l'énergie nécessaire au maintien de ses fonctions, à ses diverses activités, à la croissance durant la jeunesse, ainsi qu'à la grossesse. Après la prise de l'aliment, des pertes interviennent au cours de l'utilisation de l'énergie contenue dans la nourriture. Il est donc usuel, dans l'alimentation humaine, de ne pas prendre l'énergie brute (valeur énergétique) de l'aliment comme référence, mais ce qu'on appelle l'énergie métabolisable. L'énergie métabolisable correspond à l'énergie brute des aliments moins les pertes énergétiques par le biais des matières fécales et de l'urine. L'énergie brute ne constitue pas un point de référence approprié étant donné que la part de l'énergie métabolisable peut varier passablement suivant les denrées alimentaires. La substance organique, c'est-à-dire l'aliment sans les sels minéraux et l'eau, est subdivisée en trois groupes principaux, qui sont les protéines, les lipides et les glucides. Alors que les lipides et les glucides servent principalement à l'approvisionnement en énergie, les protéines sont également utilisées comme éléments constitutifs par l'organisme. Ces trois grands groupes se distinguent de la manière suivante : les protéines correspondent aux substances azotées, alors que les lipides contiennent surtout les triglycérides liposolubles. Les glucides font souvent l'objet de définitions diverses. Dans la présente publication, ils correspondent approximativement à la substance organique restante une fois retirés les protéines et les lipides. Il s'agit pour la plus grande part de glucides au sens strict du terme (p. ex. sucre et amidon), mais, par exemple, aussi d'acides organiques. Avant la révision de 2008, les alcools figuraient en grande partie parmi les glucides. Sur la base de la nouvelle méthode, ils sont indiqués séparément.

En 2008, la méthode pour calculer le bilan alimentaire a fait l'objet d'une révision complète. L'objectif était de rendre compte de l'évolution du secteur de l'alimentation sur les trente dernières années en vérifiant et en adaptant les valeurs nutritives, les facteurs de conversion, la composition des aliments, ainsi que la méthode de calcul dans son ensemble. Les nouvelles procédures d'évaluation nous permettent aujourd'hui de saisir des flux de données structurés de façon claire et homogène à l'aide d'un entrepôt de données. Il est aussi possible de quantifier des composants supplémentaires (p. ex. alcool, vitamines). La méthode révisée, du nouveau nom de Bilan alimentaire (BA08), a été appliquée pour la première fois à l'année 2008. Comme des calculs avaient déjà été faits avec l'ancienne méthode pour les années 2008 à 2010, les données ont pu être calculées en parallèle sur ces trois ans afin d'être comparées.

La méthode révisée calcule deux bilans :

Le **bilan basé sur l'énergie** a pour objectif de prendre en compte toutes les denrées disponibles pour l'alimentation humaine et de calculer, à l'aide de leurs teneurs, les quantités de substances nutritives et la quantité totale d'énergie (énergie métabolisable en joules). Les valeurs nutritives sont indiquées dans des bases de données nationales et internationales, qui comprennent presque tous les aliments. En principe, tous les aliments potentiellement disponibles pour la population suisse sont utilisés à l'échelon du commerce de gros. Le bilan alimentaire n'indique cependant pas si ces aliments sont effectivement consommés ou s'ils sont gaspillés, abîmés ou utilisés d'une autre façon. Les parties comestibles des produits non transformés (p. ex. les fruits et légumes parés, les noix sans coque, le fromage sans croûte, la viande désossée) et tous les produits transformés sont considérés comme potentiellement disponibles. La forme sous laquelle un aliment est le plus consommé est également prise en compte. Les céréales panifiables, par exemple, sont prises en

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

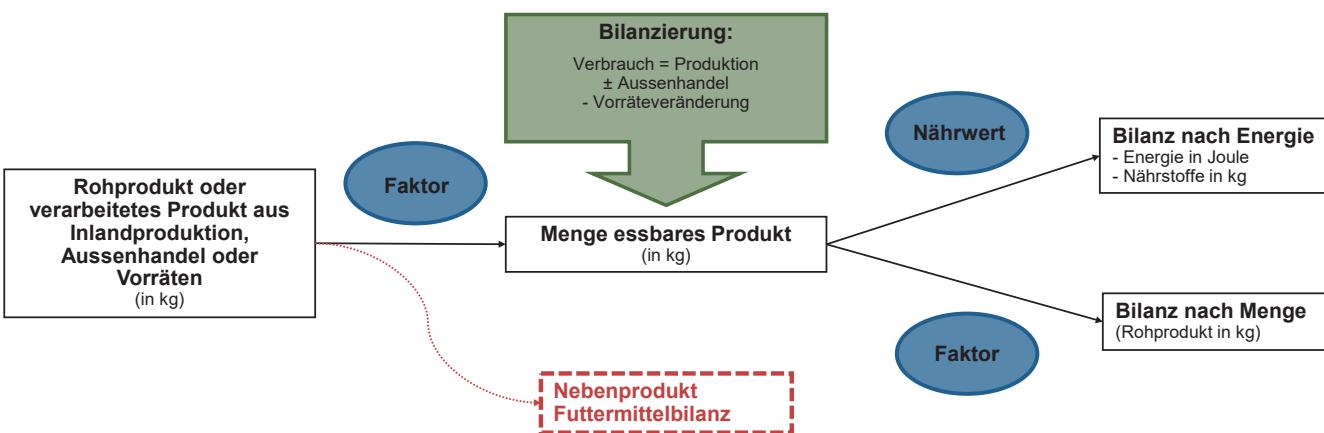
werden mittels eines Mehlausbeutfaktors in Mehl umgerechnet, Ölfrüchte werden als Öl ausgewiesen, etc. Nahrungsmittel, die theoretisch verzehrt werden könnten, aufgrund unserer Ess- und Kochgewohnheiten aber verworfen werden (Bsp. Frittieröl), gelten als potenziell verfügbar und werden somit in der Nahrungsmittelbilanz erfasst. Der effektive Verzehr von Nahrungsmitteln durch die Bevölkerung dürfte daher um einiges tiefer liegen als der berechnete Verbrauch. Ernährungsphysiologen schätzen den effektiven Bedarf auf 9 - 10 MJ verwertbare Energie pro Person und Tag.

Die Bilanz nach Menge dient dazu, die Verfügbarkeit der Nahrungsmittel auch mengenmässig (Gewicht) zu erfassen. Dafür müssen die verarbeiteten Nahrungsmittel anhand eines Faktors in das jeweilige Ausgangsprodukt (z. B. Weizenkörner, Nüsse mit Schale, Gemüse nicht gerüstet) zurückgerechnet werden. So erhält man vergleichbare Einheiten und kann die Ausgangs- bzw. Rohprodukte bilanzieren.

compte sous forme de farine à l'aide d'un facteur de rendement en farine, les oléagineux sont pris en compte sous forme d'huile. Les aliments qui pourraient théoriquement être consommés, mais sont jetés en raison de nos habitudes alimentaires ou culinaires (p. ex. l'huile de friture), sont considérés comme potentiellement disponibles et figurent donc aussi dans le bilan alimentaire. La consommation effective d'aliments par la population devrait donc être un peu inférieure à la consommation estimée. Les spécialistes en physiologie de la nutrition estiment les besoins effectifs à 9 - 10 MJ d'énergie métabolisable par personne et par jour.

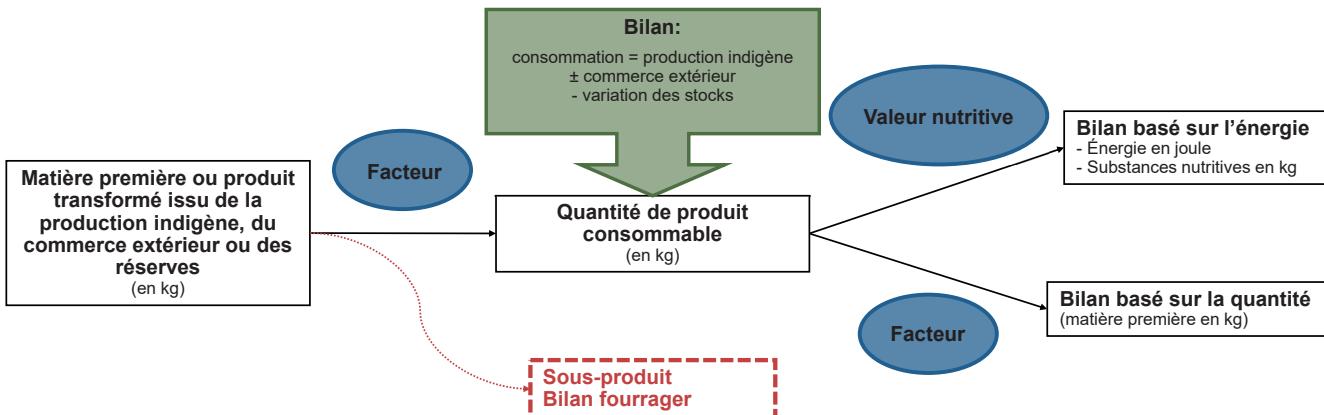
Le bilan basé sur la quantité permet de saisir les quantités d'aliments disponibles. Pour cela, il faut utiliser un facteur permettant de comptabiliser les aliments transformés sous leur forme initiale (p. ex. blé, noix avec coque, légumes entiers). De cette façon, il est possible d'obtenir des unités comparables et de faire le bilan des produits sous leur forme initiale, le cas échéant comme matière première.

Schema der NMB:



Alle Nahrungsmittel aus Inlandproduktion, Aussenhandel und Vorräten werden erfasst und mit einem Faktor in ein Produkt umgerechnet, das sich zum Verzehr eignet (z.B. Nüsse ohne Schale). Für die Bilanz nach Energie werden die Produkte mit ihren Nährwerten multipliziert. Für die Bilanz nach Menge werden die Produkte mit einem Faktor multipliziert und so in ihre Ursprungssubstanzen (z.B. Nüsse mit Schale) zurückgerechnet.

Schéma du BA :



Tous les aliments produits en Suisse, provenant du commerce extérieur et des stocks sont saisis et convertis, à l'aide d'un facteur, en un produit adapté à la consommation (p. ex. noix sans coque). Pour le bilan basé sur l'énergie, les produits sont multipliés par leurs valeurs nutritives. Pour le bilan basé sur la quantité, les produits sont multipliés à l'aide d'un facteur afin de les reconvertis sous leur forme initiale (p. ex. noix avec coque).

Die **Produktionsmengen** der meisten Produkte werden von Agristat erhoben oder geschätzt. Einige Daten stammen von Bundesämtern, Verarbeitungsfirmen oder Verbänden. Bei den im Inland produzierten Nahrungsmitteln handelt es sich hauptsächlich um Rohprodukte oder unverarbeitete Produkte, deren essbarer Anteil für die NMB folglich berechnet werden muss. Die **Vorräteveränderung** wird berechnet anhand der Differenz des Warenbestandes Ende Jahr minus anfangs Jahr. Sie kann entsprechend positiv oder negativ sein. Für die NMB werden die Vorräte von in- und ausländischer Ware separat erfasst. Bei der inländischen Ware wird zusätzlich zwischen Vorräteveränderungen auf betrieblicher Ebene und solchen auf industrieller / gewerblicher Ebene (Pflichtlager und Sammelstellen) unterschieden. Vorräte, die z.B. beim Grossisten, Detaillisten oder beim Konsumenten gelagert werden, sind in der NMB nicht erfasst. Die Mengen der Produkte des **Aussenhandels** fliessen direkt aus der Aussenhandelsdatenbank in die NMB ein. Die Problematik im Aussenhandel besteht darin, dass die Produkte, die importiert oder exportiert werden, einerseits für verschiedene Verwendungen benutzt werden und andererseits sehr unterschiedliche Verarbeitungsstufen aufweisen. So kann z.B. Weizeweizen für Futter, technische Zwecke oder Nahrung in Form von Körnern, Mehl oder Biskuits unter diversen Zollpositionen auftreten. Für die NMB werden die Zolltarifnummern daher in einem ersten Schritt einer oder mehreren Verwendungen zugeteilt. In einem zweiten Schritt werden jene Nummern, die für Nahrung bestimmt sind, in ihre Komponenten zerlegt. Dabei werden die prozentualen Anteile der einzelnen Produkte mittels eines Faktors geschätzt. Dieses mehrstufige Faktorensystem erlaubt es, sämtliche Produkte in einem hohen Detaillierungsgrad und auf allen Verarbeitungsstufen zu erfassen. Warenflüsse können bis auf Produktbene und Verarbeitungsstufe einzeln verfolgt und nachvollzogen werden.

Die Zahlen der Inlandproduktion, des Aussenhandels und der Vorräteveränderungen sind nicht nur Basis für die Berechnung des Gesamtverbrauchs, sondern dienen auch zu Berechnung von weiteren Kennzahlen. So wird z.B. auch der pro Kopf Verbrauch (in kJ pro Tag oder kg pro Jahr, Tabelle 7.5) ausgewiesen. Dazu wird der Gesamtverbrauch durch die geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung dividiert. Letztere basiert auf den Zahlen der mittleren Wohnbevölkerung des Bundesamtes für Statistik (BFS) mit Korrekturen für Touristen, nicht erfasste Kurzaufenthalter und Grenzgänger (Tabelle 12.3). Ebenfalls wird die Inlandproduktion im Verhältnis zum Verbrauch (Tabelle 7.6) berechnet, die einen gewissen Einblick in die Versorgungslage – allerdings nur für Nahrungsmittel – bietet. Um dem zunehmenden Import von Futtermitteln ebenfalls gerecht zu werden, wird der sogenannte Nettoselbstversorgungsgrad berechnet (Tabelle 7.7). Für diesen werden die tierischen Nahrungsmittel um jenen Anteil der Inlandproduktion reduziert, welcher mit importierten Futtermitteln produziert wurde.

Durch die systematische Erfassung sämtlicher Nahrungsmittel in einem komplexen Datenbanksystem wird die NMB diversen Anforderungen gerecht und kann bis zu einem gewissen Grad den rasanten Veränderungen der Essgewohnheiten und der Handelsbedingungen Rechnung tragen. Dadurch, dass bei der Bilanz-Berechnung in vielen Bereichen Schätzungen und Annahmen notwendig sind, ergibt sich für die Ergebnisse jedoch ein gewisser Streubereich, welcher bei der Interpretation der Daten berücksichtigt werden muss. Oft werden auch Details wie der Verbrauch eines spezifischen Nahrungsmittels (z. B. Palmöl) ausgewiesen, obwohl dieser nur einen Richtwert darstellt. Palmöl ist in diversen Fertigprodukten enthalten, wo es - als «pflanzliches Fett» deklariert - den Zoll passiert. In der NMB werden diese undefinierten Fette bewusst in der Sammelposition «pflanzliches Fett» eingereiht, obwohl es sich dabei möglicherweise auch um Palmöl handeln könnte. In diesem Fall können nur über die gesamten Nahrungsmittelgruppen z. B. «pflanzliche Fette» Aussagen gemacht werden.

Aristat relève ou estime les **quantités produites** pour la majorité des produits. Certaines données sont fournies par les offices fédéraux, des entreprises de transformation ou des associations. Dans le cas des aliments produits en Suisse, il s'agit surtout de matières premières ou de produits non transformés, dont la part comestible doit être calculée pour le bilan alimentaire. La **variation des stocks** est calculée par la différence entre le stock de marchandise de fin d'année et le stock de marchandise de début d'année. Elle peut être positive ou négative. Pour le bilan alimentaire, les stocks de marchandise suisse et étrangère sont pris en compte séparément. Pour la marchandise suisse, il faut en outre faire la différence entre les variations des stocks au niveau de l'entreprise et les variations des stocks au niveau industriel / artisanal (réserves obligatoires et centres collecteurs). Les stocks des grossistes, des détaillants ou des consommateurs ne sont pas pris en compte dans le bilan alimentaire. Les quantités des produits issus du **commerce extérieur** entrent directement de la banque de données sur le commerce extérieur dans le bilan alimentaire. Le problème avec le commerce extérieur, c'est que les produits importés ou exportés sont utilisés de différentes façons et se situent à des échelons de transformation très variables. Le blé tendre, par exemple, peut être utilisé comme fourrage, à des fins techniques ou comme nourriture sous forme de grains, de farine ou de biscuits et apparaît donc sous différentes positions tarifaires. Pour le bilan alimentaire, il faut donc d'abord attribuer une ou plusieurs utilisations aux numéros de tarif douanier. Ensuite, il s'agit d'analyser les composants des numéros correspondant à des aliments. Il s'agit là d'évaluer à l'aide d'un facteur les parts des différents produits. Ce système de facteur à plusieurs niveaux permet de saisir tous les produits de façons très détaillée et ce à tous les échelons de transformation. Il est possible de remonter les flux de marchandise jusqu'au niveau du produit et de l'échelon de transformation.

Les chiffres de la production indigène, du commerce extérieur et des variations des stocks servent de base pour calculer la consommation globale et aussi d'autres chiffres-clés. Ils permettent par exemple d'indiquer la consommation par habitant (y c. kJ par jour ou kg par an, tableau 7.5). La consommation totale est divisée par la population présente moyenne. Cette dernière donnée est obtenue à partir des chiffres de l'Office fédéral de la statistique (OFS) sur la population de résidence moyenne, après correction pour les touristes, les personnes avec une autorisation de courte durée, qui ne sont pas prises en compte, et les frontaliers (tableau 12.3). On calcule aussi le rapport entre la production indigène et la consommation (tableau 7.6). Cela offre un aperçu de la situation de l'approvisionnement, même si cela ne concerne que les denrées alimentaires. Pour rendre compte de l'augmentation des importations d'aliments fourragers, il faut calculer le taux net d'auto-provisionnement (tableau 7.7). Pour ce faire, il faut réduire les denrées alimentaires d'origine animale à la part de la production indigène qui est produite avec des aliments fourragers importés.

Grâce à la saisie systématique de toutes les denrées alimentaires dans un système complexe de banque de données, le bilan alimentaire satisfait à des exigences diverses et permet de faire état, dans une certaine mesure, des changements très rapides des habitudes alimentaires et des conditions commerciales. Dans de nombreux domaines cependant, le calcul du bilan s'appuie sur des estimations et des hypothèses, et il convient donc de prendre en considération une certaine marge de dispersion lors de l'interprétation des données. Le bilan alimentaire fait aussi état des détails, comme la consommation d'une denrée alimentaire spécifique (p. ex. l'huile de palme), même s'il ne s'agit que d'une valeur indicative. De nombreux produits finis contiennent de l'huile de palme et la présentent comme « graisse végétale » lors du passage en douane. Le bilan alimentaire classe volontairement ces graisses indéfinies comme « graisses végétales », même s'il peut s'agir d'huile de palme. De ce cas, des indications ne peuvent être fournies qu'en passant par les groupes de denrées alimentaires, p. ex. « graisses végétales ».

Aktuell

Um zu gewährleisten, dass die NMB zeitgemäss und aktuell bleibt, werden die Daten jedes Jahr geprüft und bei Bedarf werden Anpassungen in den Grundlagen vorgenommen:

- Der Export unter Zollposition 406 2090 (Käse aller Art, gerieben oder in Pulverform) wurde früher als Hartkäse taxiert. Exportpreise und Sondermeldungsmengen für diese Position weisen aber darauf hin, dass es sich dabei ab 2012 vermehrt um Frischkäse handelt, was eine rückwirkende Revision der Faktoren erforderte. Da Frischkäse im Vergleich zu Hartkäse viel mehr Wasser und dadurch weniger Energie enthält, wirkt sich diese Anpassung spürbar auf den berechneten Export bei Milchprodukten aus.
- Ab 2022 wird in der BLW-Publikation «das Weinjahr» die Produktionsmenge für Rosé publiziert. In der NMB wird Rosé daher nun ebenfalls separat erfasst und nicht, wie bisher, unter den roten Weinen abgebucht.
- Einige Aussenhandelspositionen beim Fleisch (v.a. Geflügel) wurden mithilfe von Sondermeldungen und Preisen analysiert und teilweise rückwirkend angepasst. Da beim Fleisch im Aussenhandel auch die Schlachtnebenprodukte, die für die Tierernährung (Petfood) bestimmt sind, als «essbar» definiert sind, und zudem einige Stücke, die in der Schweiz als nicht essbar gelten, in gewissen Ländern gegessen werden, ist die Abgrenzung zwischen Schlachtabfällen und Nebenprodukten für die menschliche Ernährung besonders schwierig.
- Das aktuellste Jahr, das in der Nahrungsmittelbilanz publiziert wird, ist jeweils mit einem Stern (provisorisch) gekennzeichnet, da einige Zahlen zur Inlandproduktion zum Zeitpunkt der Publikation erst als Schätzwerte vorliegen. Für einige Produkte (z.B. Zucker, Dinkel) gab es grössere Anpassungen für das Jahr 2021.

Actualités

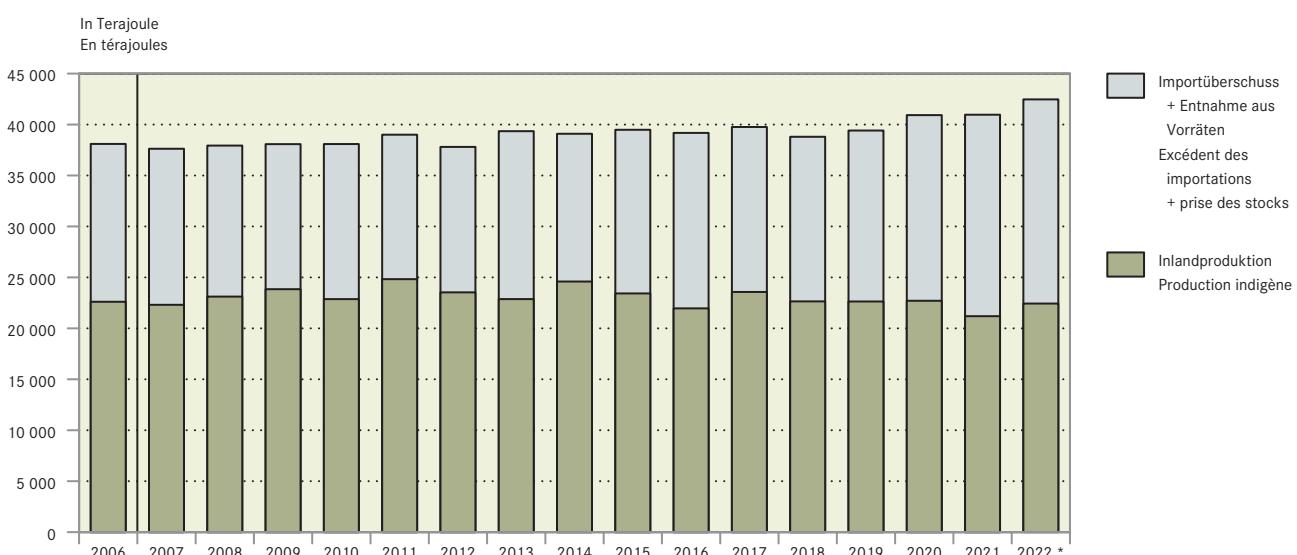
Pour s'assurer que le BA reste actuel et à jour, il est procédé à un contrôle annuel des données. Au besoin, des corrections sont effectuées dans les bases :

- Autrefois, les exportations de produits classés sous la position tarifaire 0406 2090 (fromages râpés ou en poudre, de tous types) étaient taxées comme celles des fromages à pâte dure. Or, les prix à l'exportation et les volumes faisant l'objet d'une déclaration spéciale pour cette position indiquent qu'il s'agit de plus en plus de fromages frais à partir de 2012, ce qui a nécessité une révision rétroactive des facteurs de conversion. Comme les fromages frais contiennent beaucoup plus d'eau et donc moins d'énergie que les fromages à pâte dure, cette révision a eu un impact sensible sur les exportations calculées pour les produits laitiers.
- Depuis 2022, l'OFGAG publie dans «L'Année viticole» les volumes de production du rosé suisse. Dans le BA, le rosé est donc désormais saisi de manière distincte et non plus comptabilisé avec les vins rouges.
- Certaines positions du commerce extérieur pour la viande (surtout de volaille) ont été analysées à l'aide de déclarations spéciales et de prix, puis en partie ajustées de manière rétroactive. Dans le cas de la viande dans le commerce extérieur, les sous-produits d'abattage destinés à l'alimentation des animaux de compagnie sont également définis comme «comestibles». Par ailleurs, certains morceaux considérés comme non comestibles en Suisse sont consommés dans certains pays. La distinction entre déchets d'abattoir et sous-produits destinés à l'alimentation humaine est donc particulièrement difficile à établir.
- La dernière année publiée dans le BA est toujours marquée d'un astérisque (provisoire), car certains chiffres relatifs à la production indigène restent des estimations au moment de la publication. Certains produits (p. ex. le sucre, l'épeautre) ont connu des corrections importantes pour 2021.

Verbrauch = Inlandproduktion + Importüberschuss + Entnahme aus Vorräten

Consommation = Production indigène + excédent des importations + prise des stocks

Neue Methode ab 2007, siehe Tabelle 7.7 ~ Nouvelle méthode à partir de 2007, voir tableaux 7.7



7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz

Die Bilanz nach Energie berechnet die Nährwerte des essbaren Anteils der Nahrungsmittel
Die Bilanz nach Menge berechnet für jedes Nahrungsmittel das Gewicht als Rohprodukt

Haupt- und Untergruppen	Darin enthaltene Produkte	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Energie	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Menge
Getreide (Ausgenommen Getreide importiert zur Herstellung von Stärke)			
Hartweizen	Dito	Griess	Körner
Weichweizen	Dito	Mehl, Griess, Flocken, Keime, Kleie, Kleber	Körner
Dinkel	Dito	Mehl	Körner entspelzt
Roggen	Dito	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Gerste	Dito	Mehl, Flocken, Graupen, Malz	Körner
Hafer	Dito	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Mais	Dito	Mehl, Griess, Keime, Kleie, Körner (für Popcorn)	Körner
Reis	Dito	Körner geschliffen oder geschält, Mehl, Griess oder Kleie	Körner geschliffen
Getreide a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genanntes Getreide (Buchweizen, Hirse, Wildreis usw.) sowie nicht definiertes Getreide	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen			
Kartoffeln	Dito	Gerüstet, auch getrocknet	Frisch, nicht gerüstet
Andere Wurzeln und Knollen	Süßkartoffeln, Maniok, Yams, Zichorie	Gerüstet, auch getrocknet	Frisch, nicht gerüstet
Stärken (Rohprodukte des Aussenhandels sind umgerechnet in Stärke)			
Weizenstärke	Dito (inkl. Stärke aus importierten Weizenkörnern)		
Stärken a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Stärke (Kartoffel, Reis-, Mais, Maniokstärke) sowie nicht definierte Stärke v.a. in verarbeiteten Produkten		
Zucker			
Saccharose	Haushaltszucker oder nicht definierte Zucker aus dem Aussenhandel		Zucker raffiniert
Andere Zucker	Glucose, Fructose etc.		In Pulverform
Zuckeraustauschstoffe	Zuckeralkohole (Mannit, Sorbit usw.)		In Pulverform
Honig	Dito		
Hülsenfrüchte			
	Erbse, Kichererbsen, Linsen, diverse Bohnen, Johanniskrockerne usw.	Ausgekernt und getrocknet oder Mehl	Ausgekernt und getrocknet
Nüsse (Ausgenommen Nüsse importiert zur Ölherstellung im Aussenhandel)			
Hasel- und Baumnüsse	Dito	Geschält	Mit Schale
Mandeln	Dito	Geschält	Mit Schale
Kastanien	Dito	Geschält oder Mehl	Mit Schale
Nüsse a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Nüsse (Pistazien, Paranüsse, Cashewnüsse und weitere tropische Nüsse) sowie nicht definierte Nüsse	Geschält	Mit Schale
Ölfrüchte (Ausgenommen Ölfrüchte importiert zur Ölherstellung im Aussenhandel)			
Erdnüsse	Dito	Geschält	Mit Schale
Soja	Dito	Bohnen getrocknet, Soja verarbeitet zu Milch oder Sauce	Bohnen getrocknet
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Ölfrüchte (Oliven, Kokosnüsse, Sonnenblumenkerne usw.)	Geschält, Oliven ohne Kern	Mit Schale, Oliven mit Kern
Gemüse			
Wurzel- und Knollengemüse	Karotten, Rüben, Schwarzwurzeln, Fenchel, Randen usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Alliumartiges Gemüse	Zwiebeln, Knoblauch, Lauch usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Kohlgemüse	Broccoli, Blumenkohl, Kohlrabi, diverse Kohlsorten usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Salatartiges Blattgemüse	Kopfsalat, Eisbergsalat, Feldsalat, Zuckerhut, Chicoree usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	Spinat, Mangold, Rhabarber Spargeln, Artischocken, diverse frische Küchenkräuter usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Fruchtgemüse	Tomaten, Peperoni, Gurken, Zucchetti, Kürbis, Melone usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Leguminosen	Grüne Bohnen, Erbsen, Kefen usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet (Kerne nicht getrocknet sonst unter Hülsenfrüchten)	Frisch, nicht gerüstet
Pilze	Champignon, Trüffel und andere	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Gemüse a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genanntes Gemüse (Gemüse-mais, Kapern, Bambussprossen usw.) sowie nicht definiertes Gemüse	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Früchte			
Kernobst	Äpfel, Birnen, Quitten	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Steinobst	Kirschen, Aprikosen, Pfirsiche, Pflaumen usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Beeren und Kiwis	Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Cassis, Kiwis usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Trauben	Tafeltrauben und Trauben für Saft (ohne Trauben für Wein)	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Bananen	Bananen und Kochbananen	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Zitrusfrüchte	Orangen, Grapefruits, Mandarinen, Zitronen usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Tropische und subtropische Früchte	Ananas, Papaya, Avocado, Datteln, Feigen, Kaki usw. und nicht definierte tropische Früchte	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Früchte allgemein	Im Aussenhandel nicht definierte Früchte	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Stimulantien			
Kaffee	Dito	Bohnen geröstet oder Extrakt	Frisch, nicht gerüstet
Kakao	Dito	Kakaomasse, -pulver oder -butter	Kakaobohnen geschält
Tee	Schwarztee, Kräutertee, Mate, Hopfen	Getrocknet, Extrakt oder aufgegossen	Getrocknet

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz

Die Bilanz nach Energie berechnet die Nährwerte des essbaren Anteils der Nahrungsmittel
Die Bilanz nach Menge berechnet für jedes Nahrungsmittel das Gewicht als Rohprodukt

Haupt- und Untergruppen	Darin enthaltene Produkte	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Energie	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Menge
Gewürze	Anis, Ingwer, Koriander, Muskat, Nelken, Paprika, Vanille Schoten, Zimt usw.	Getrocknet	Getrocknet
Alkoholhaltige Getränke			
Wein	Weisswein, Rotwein, Schaumwein, Obstwein und sonstige Weine		
Bier	Inkl. alkoholfreies Bier		
Branntweine 40 % vol.	Obst- und sonstige Branntweine		40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	Spirituosen auf der Basis von Ethylalkohol (inkl. Süssweine usw.)		Umgerechnet in 100 % Alkohol
Pflanzliche Fette	(Rohprodukte des Aussenhandels sind umgerechnet Öl)		
Rapsöl	Dito	Öl	Öl
Sonnenblumenöl	Dito	Öl	Öl
Palmöl	Palmöl und Palmkernöl	Öl	Öl
Olivenöl	Dito	Öl	Öl
Pflanzliche Fette a.n.g.	Anderweitig nicht genannte Öle (Erdnussöl, Kokosfett, Sesamöl, Sojaöl, diverse Keimöle, Baumnussöl usw.)	Öl	Öl
Pflanzliche Fette allgemein	Im Aussenhandel nicht definierte Fette und Öle vor allem in verarbeiteten Produkten	Öl	Öl
Verschiedenes	Backtriebmittel, künstliche Süsstoffe, Aromastoffe, Essig, Mikroorganismen usw., nur im Aussenhandel. Bei der Inlandproduktion sind diese Produkte als Rohprodukt erfasst.		
Fleisch			
Rind	Rind, Stier, Ochse, Kuh (Unterteilung nur bei Inlandproduktion)	Fleisch ohne Knochen, Fleischextrakt, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Kalb	Dito	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Schwein	Dito	Fleisch ohne Knochen, Gelatine, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Schaf	Schaf und Lamm	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Ziege	Ziege und Gitzi	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Pferd	Pferd und Fohlen	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Geflügel	Poulet, Suppenhuhn, Truthuhn, Ente, Gans, Perlhuhn	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Kaninchen	Dito	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Wild	Hirsch, Wildschwein und andere	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Fleisch a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Tierarten sowie nicht definiertes Fleisch im Aussenhandel	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnebenerzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Eier			
Hühnererei	Dito	Ohne Schale, Vollei, Eigelb, Eiweiss, flüssig oder getrocknet	Schalenei
Eier a.n.g.	Anderweitig nicht genanntes Geflügel	Ohne Schale	Schalenei
Fische			
Süßwasserfische	Süßwasserfische (Forelle und andere) und periphere Süßwasserfische (Aal, Lachs usw.)	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Salzwasserfische	Thun, Kabeljau, Sardinen, Sardellen usw.	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	Garnele, Hummer, Languste, Tintenfische, Muscheln, andere Invertebraten, Meeressäuger, Fischerzeugnisse (Rogen/Kaviar)	Fleisch ohne Knochen, Panzer oder Schale	Fleisch ohne Knochen, Panzer oder Schale
Milch	(Milch und Milchprodukte v.a. aus Kuhmilch, aber auch aus Ziegen- und Schafmilch)		
Konsummilch	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Quark	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Frischkäse	Hüttenkäse, Mascarpone, Mozzarella usw., diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Weichkäse	Camembert, Tomme, Vacherin Mont d'Or usw., diverse Fettstufen	Reif, inklusive Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente
Halbhartkäse	Tilsiter, Appenzeller, Mutzschli, Tête de Moine usw., diverse Fettstufen	Reif, ohne Rinde, inkl. Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente (Rinde nicht einberechnet)
Hartkäse	Gruyère, Emmentaler, Parmesan usw., diverse Fettstufen	Reif, ohne Rinde, inkl. Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente (Rinde nicht einberechnet)
Rahm	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Jogurt	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Milchspezialitäten	Kefir, Buttermilch, Sauermilch, diverse Milchbestandteile in Speiseeis		Vollmilchäquivalente
Dauermilchwaren und Milchproteinprod.	Milchpulver, Kondensmilch, Milchproteine usw.		Vollmilchäquivalente
Tierische Fette			
Butter	Butter und Butterfett	Butter oder Butterfett	Butter (83 % Milchfett)
Andere tierische Fette	Rind, Schwein, Geflügel, Fisch, Lebertran und nicht definierte tierische Fette		

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Explications concernant les tableaux du bilan des denrées alimentaires

Le bilan basé sur l'énergie calcule les valeurs nutritives de la part comestible des denrées alimentaires
Le bilan basé sur la quantité calcule pour chaque denrée alimentaire le poids de la matière première

Groupes principaux et sous-groupes	Produits qu'il contiennent	État des produits dans le bilan basé sur l'énergie	État des produits dans le bilan basé sur la quantité
Céréales			
Froment (blé) dur	Idem	Semoule	Grain
Froment (blé) tendre	Idem	Farine, semoule, flocons, germes, son, gluten	Grain
Épeautre	Idem	Farine	Grain sans glume
Seigle	Idem	Farine, semoule, flocons	Grain
Orge	Idem	Farine, flocons, grumeaux, malt	Grain
Avoine	Idem	Farine, semoule, flocons	Grain
Maïs	Idem	Farine, semoule, germes, son, grain (pour le popcorn)	Grain
Riz	Idem	Grains blanchis ou mondés, farine, semoule ou son	Grains blanchis
Céréales n.d.a. et en général	Céréales n.d.a., (sarrasin, millet, riz sauvage, etc.) et céréales non définies	Farine, semoule, flocons	Grain
Pommes de terre et autres racines et tubercules			
Pommes de terre	Idem	Parées, aussi séchées	Fraîches, non parées
Autres racines et tubercules	Patate douce, manioc, igname, chicorée	Parées, aussi séchées	Fraîches, non parées
Amidons et féculles			
Amidon de froment	Idem (y c. amidon produit à base de grains de froment importés)		
Amidons n.d.a. et en général	Amidon n.d.a. (de pomme de terre, de riz, de maïs, de manioc) et amidon non défini notamment dans les produits transformés		
Sucres			
Saccharose	Sucre cristalisé ou sucre non défini issu du commerce extérieur		Sucre raffiné
Autres sucres	Glucose, fructose, etc.		En poudre
Alditolos	Alditolos (mannitol, sorbitol etc.)		En poudre
Miel	Idem		
Légumes à cosse			
	Pois, pois chiches, lentilles, divers haricots, graine de caroube, etc.	Écossés et séchés ou en farine	Écossés et séchés
Noix			
Noisettes et noix	Idem	Sans coque	Avec coque
Amandes	Idem	Sans coque	Avec coque
Châtaignes	Idem	Sans coque ou en farine	Avec coque
Noix n.d.a. et en général	Noix n.d.a. (pistaches, noix du Brésil, noix de cajou, etc.) et noix non définies	Sans coque	Avec coque
Oléagineux			
Arachides	Idem	Sans coque	Avec coque
Soja	Idem	Germes séchés, soja transformé en lait ou en sauce	Germes séchés
Oléagineux n.d.a. et en général	Oléagineux n.d.a.(olives, noix de coco, graines de tournesol, diverses graines, etc.)	Sans coque, olives sans noyau	Avec coque, olives avec noyau
Légumes			
Racines et tubercules	Carottes, raves, scorsonères, fenouille, betteraves rouges, etc.)	Parées, aussi séchées ou transformées	Fraîches, non parées
Légumes alliacés	Oignons, ail, poireau, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Choux	Broccoli, chou-fleur, chou-rave, diverses sortes de chou, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumes à feuille type laitue	Laitue pommée, laitue iceberg, mâche, chicorée pain de sucre, endive, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Autres légumes à feuilles et à tiges	Épinards, blettes, rhubarbe, asperges, artichauts, diverses fines herbes fraîches, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumes-fruits	Tomates, poivrons, concombres, courgettes, courges, melons, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumineuses	Haricots verts, pois, pois mange-tout, etc.	Parées, aussi séchées ou transformées (graines non séchées, sinon voir sous légumineuses)	Fraîches, non parées
Champignons	Champignons, truffes et autres	Parés, aussi séchés ou transformés	Frais, non parés
Légumes n.d.a. et en général	Légumes n.d.a. (maïs, câpres, pousses de bambou, cœur de palmier, algues) et légumes non définis	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits			
Fruits à pépins	Pommes, poires, coings	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits à noyau	Cerises, abricots, pêches, prunes, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Baies et kiwis	Fraises, framboises, mûres, cassis, kiwis, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Raisin	Raisin de table et raisin à jus (sans raisin à vin)	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Bananes	Bananes et bananes plantain	Parées, aussi séchées, transformées ou en jus	Fraîches, non parées
Agrumes	Oranges, pamplemousses, mandarines, citrons, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits tropicaux et subtropicaux	Ananas, papaye, avocat, dattes, figues, kaki etc. et fruits tropicaux non définis	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parées
Fruits en général	Fruits non définis dans le commerce extérieur	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Stimulants			
Café	Idem	Grains torréfiés ou extrait	Grains torréfiés
Cacao	Idem	Pâte, poudre ou beurre de cacao	Fèves de cacao épulchées
Thé	Thé noir, tisane, maté, houblon	Séché, extrait ou infusé	Séché

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Explications concernant les tableaux du bilan des denrées alimentaires

Le bilan basé sur l'énergie calcule les valeurs nutritives de la part comestible des denrées alimentaires
Le bilan basé sur la quantité calcule pour chaque denrée alimentaire le poids de la matière première

Groupes principaux et sous-groupes	Produits qu'il contiennent	État des produits dans le bilan basé sur l'énergie	État des produits dans le bilan basé sur la quantité
Épices	Anis, gingembre, coriandre, muscade, clou de girofle, paprika, gousses de vanille, cannelle, etc.	Séchées	Séchées
Boissons alcoolisées			
Vin	Vin blanc, vin rouge, vin mousseux, vin de fruits et autres vins		
Bière	Y c. bière sans alcool		
Eaux-de-vie 40 % vol.	Eaux-de-vie de fruits et autres		40 % vol.
Autres spiritueux 100 % vol.	Spirituels basés sur l'éthanol (y inclus vins doux etc.)		100 % alcohol
Graisses végétales	(Les matières premières dans le commerce extérieur sont calculées sous forme d'huile)		
Huile de colza	Idem	Huile	Huile
Huile de tournesol	Idem	Huile	Huile
Huile de palme	Huile de palme et huile de palmiste	Huile	Huile
Huile d'olive	Idem	Huile	Huile
Graisses végétales n.d.a.	Huiles n.d.a. (d'arachide, de sésame, de soja, de noix, de diverses graines, graisse de coco, etc.)	Huile	Huile
Graisses végétales en général	Graisses et huiles non définies dans le commerce extérieur, notamment dans les produits transformés)	Huile	Huile
Divers	Poudre à lever, édulcorants artificiels, arômes, vinaigre, microorganismes, etc. uniquement dans le commerce extérieur. Quant à la production indigène, ces produits sont attribués aux matières premières.		
Viande			
Bœuf	Génisses, taureaux, bœufs, vaches (subdivision que pour la production indigène)	Viande désossée, extrait de viande, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Veau	Idem	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Porc	Idem	Viande désossée, gélatine, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Mouton	Moutons et agneaux	Viande désossée	Viande désossée
Chèvre	Chèvres et cabris	Viande désossée	Viande désossée
Cheval	Chevaux et poulains	Viande désossée	Viande désossée
Volaille	Poulets, poules à bouillir, dindon, canard, oies, pintade	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Lapin	Idem	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Gibier	Cerfs, sangliers et autres	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Viande n.d.a. et en général	Espèces animales n.d.a. et viande non définie dans le commerce extérieur	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Œufs			
Œufs de poule	Idem	Sans coquille, œuf entier, jaune, blanc, liquide ou en poudre	Œufs en coquille
Œufs n.d.a.	Volaille n.d.a.	Sans coquille	Œufs en coquille
Poisson			
Poisson d'eau douce	Poissons d'eau douce (truites et autres) et poissons diadrome (anguille, saumon, etc.)	Viande désossée	Viande désossée
Poisson d'eau salée	Thon, cabillaud, sardines, anchois, etc.	Viande désossée	Viande désossée
Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.	Crevettes, homard, langouste, calamar, coquillages, invertébrés n.d.a., mammifères marins, produits issus du poisson (œufs/caviar)	Chair sans carapace ou coquille, viande désossée	Chair sans carapace ou coquille, viande désossée
Lait	(Lait et produit laitiers surtout au lait de vache, mais aussi au lait de chèvre et de brebis)		
Lait de consommation	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Séré	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Fromage frais	Fromage frais, mascarpone, mozzarella etc., teneur en graisses variable		Équivalent en lait entier
Fromage à pâte molle	Camembert, tomme, vacherin Mont d'Or etc., teneur en graisse variable	Affiné, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier
Fromage à pâte mi-dure	Tilsiter, Appenzeller, Mutzschli, Tête de Moine etc., teneur en graisses variable	Affiné, sans croûte, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier (croûte non comprise)
Fromage à pâte dure	Gruyère, Emmentaler, Parmesan etc., teneur en graisses variable	Affiné, sans croûte, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier (croûte non comprise)
Crème	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Yogourt	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Spécialités laitières	Kéfir, babeurre, lait acidulé, etc., divers composants du lait dans les glaces		Équivalent en lait entier
Conserves de lait et produits de protéines lactiques	Lait en poudre, lait condensé, protéines lactiques etc.		Équivalent en lait entier
Graisses animales			
Beurre	Beurre et graisse butyrique	Beurre ou graisse butyrique	Beurre (83 % matière grasse du lait)
Autres graisses animales	Boeuf, porc, volaille, poisson, huile de foie de morue et graisses animales non définies		

7.2 Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung

Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires

Für Erläuterungen siehe Tabelle 7.1, für Details siehe Tabelle 7.3, 7.4, 7.5 und 7.6

Pour explications voir tableau 7.1, pour détails voir tableau 7.3, 7.4, 7.5 et 7.6

Nahrungsmittel	Inlandproduktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch total	Verbrauch pro Kopf und Tag	Verbrauch pro Kopf und Jahr	Inlandproduktion in % des Verbrauchs (Energie)
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation totale	Consommation par personne et jour	Consommation par personne et année	Production indigène en % de la consommation (énergie)
		In TJ verwertbare Energie	~ En TJ énergie métabolisable			In kJ ~ En kJ	In kg ~ En kg	In % ~ En %
2019								
Pflanzliche Nahrungsmittel	11 236	9 385	25 737	-30	27 618	8 758	523	41
Getreide	4 602	1 350	5 004	-127	8 382	2 658	91	55
Kartoffeln usw.	780	33	164	-18	930	295	46	84
Stärken	-	54	435	-	381	121	3	-
Zucker	3 502	3 827	5 426	-34	5 134	1 628	35	68
Hülsenfrüchte	2	2	99	-	99	31	1	2
Nüsse	19	37	930	-	912	289	9	2
Ölfrüchte	16	15	519	-	520	165	4	3
Gemüse	349	27	390	4	708	224	99	49
Früchte	433	173	1 366	-63	1 689	535	112	26
Stimulantien	7	2 398	4 108	14	1 703	540	12	0
Gewürze	-	94	206	-	112	36	1	-
Alkoholhaltige Getränke	353	21	1 578	-10	1 920	609	90	18
Pflanzliche Fette	1 173	1 284	5 443	202	5 129	1 626	16	23
Verschiedenes	-	69	69	-	0	0	3	-
Tierische Nahrungsmittel	11 400	2 465	2 806	-54	11 795	3 740	310	97
Fleisch	3 092	163	754	-	3 683	1 168	48	84
Eier	308	20	261	-	548	174	12	56
Fische	7	2	308	-	313	99	7	2
Milch	6 591	2 020	1 128	-17	5 717	1 813	236	115
Tierische Fette	1 402	259	355	-37	1 534	486	6	91
Nahrungsmittel	22 636	11 850	28 542	-84	39 413	12 498	832	57
2020								
Denrées alimentaires végétales	11 235	9 193	26 950	289	28 703	8 922	530	39
Céréales	4 578	1 411	5 181	-23	8 371	2 602	90	55
Pommes de terre, etc.	843	35	199	30	977	304	47	86
Amidons et féculles	-	47	433	-	386	120	3	-
Sucres	3 207	3 639	6 075	379	5 263	1 636	36	61
Légumes à cosse	2	2	143	-	143	44	2	1
Noix	18	33	975	-	960	298	9	2
Oléagineux	15	30	556	-	541	168	4	3
Légumes	373	22	425	2	774	241	105	48
Fruits	508	160	1 464	40	1 773	551	115	29
Stimulants	7	2 402	4 047	-16	1 668	518	12	0
Épices	-	83	222	-	139	43	1	-
Boissons alcoolisées	297	21	1 561	2	1 835	570	85	16
Graisses végétales	1 386	1 243	5 602	-124	5 869	1 824	18	24
Divers	-	64	69	-	4	1	3	-
Denrées alimentaires animales	11 474	2 376	3 136	10	12 223	3 799	314	94
Viande	3 131	148	756	-	3 739	1 162	48	84
Œufs	327	20	272	-	579	180	13	56
Poissons	8	1	329	-	336	105	8	2
Lait	6 594	1 953	1 244	-26	5 912	1 838	240	112
Graisses animales	1 413	254	536	37	1 657	515	6	85
Denrées alimentaires	22 708	11 569	30 086	299	40 926	12 721	845	55

./.:

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.2 Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung

Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires

Für Erläuterungen siehe Tabelle 7.1, für Details siehe Tabelle 7.3, 7.4, 7.5 und 7.6

Pour explications voir tableau 7.1, pour détails voir tableau 7.3, 7.4, 7.5 et 7.6

Nahrungsmittel	Inlandproduktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch total	Verbrauch pro Kopf und Tag	Verbrauch pro Kopf und Jahr	Inlandproduktion in % des Verbrauchs (Energie)
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation totale	Consommation par personne et jour	Consommation par personne et année	Production indigène en % de la consommation (énergie)
		In TJ verwertbare Energie	~ En TJ énergie métabolisable			In kJ ~ En kJ	In kg ~ En kg	In % ~ En %
2021								
Pflanzliche Nahrungsmittel	9 521	9 416	27 620	-969	28 693	8 933	534	33
Getreide	3 985	1 323	5 452	-490	8 604	2 679	92	46
Kartoffeln usw.	689	31	239	-149	1 046	326	51	66
Stärken	-	43	401	-	358	111	3	-
Zucker	2 675	3 751	6 278	-75	5 277	1 643	36	51
Hülsenfrüchte	2	1	121	-	122	38	1	2
Nüsse	17	35	1 006	-	988	307	9	2
Ölfrüchte	25	32	548	-	541	169	4	5
Gemüse	296	16	439	-37	757	236	104	39
Früchte	381	170	1 451	-84	1 746	544	113	22
Stimulantien	6	2 606	4 357	-	1 757	547	12	0
Gewürze	-	67	235	-	167	52	2	-
Alkoholhaltige Getränke	228	25	1 566	-133	1 903	592	86	12
Pflanzliche Fette	1 217	1 259	5 461	-	5 419	1 687	16	22
Verschiedenes	-	58	66	-	8	2	3	-
Tierische Nahrungsmittel	11 673	2 533	3 135	0	12 274	3 821	317	95
Fleisch	3 194	183	788	-	3 800	1 183	48	84
Eier	352	22	267	-	598	186	13	59
Fische	8	1	327	-	334	104	8	2
Milch	6 748	2 047	1 280	21	5 960	1 856	242	113
Tierische Fette	1 370	280	472	-21	1 583	493	6	87
Nahrungsmittel	21 193	11 949	30 754	-968	40 967	12 754	850	52
2022 *								
Denrées alimentaires végétales	11 010	9 629	29 503	454	30 430	9 357	534	36
Céréales	4 564	1 217	6 254	465	9 136	2 809	97	50
Pommes de terre, etc.	744	34	339	78	971	298	47	77
Amidons et féculles	-	45	514	-	469	144	4	-
Sucres	3 024	3 984	6 880	-151	6 071	1 867	41	50
Légumes à cosse	3	2	117	-	118	36	1	3
Noix	17	32	1 026	-	1 011	311	9	2
Oléagineux	28	21	526	-	533	164	4	5
Légumes	373	15	439	33	763	235	103	49
Fruits	420	164	1 403	-24	1 684	518	108	25
Stimulants	7	2 732	4 524	-	1 799	553	13	0
Épices	-	64	230	-	166	51	2	-
Boissons alcoolisées	363	27	1 607	52	1 891	582	86	19
Graisses végétales	1 466	1 232	5 578	-	5 812	1 787	17	25
Divers	-	59	67	-	7	2	3	-
Denrées alimentaires animales	11 426	2 489	3 179	76	12 040	3 702	303	95
Viande	3 220	210	761	5	3 766	1 158	47	86
Œufs	349	26	251	-	574	177	13	61
Poissons	6	1	332	-	337	104	7	2
Lait	6 548	1 984	1 248	78	5 734	1 763	230	114
Graisses animales	1 303	268	587	-8	1 629	501	6	80
Denrées alimentaires	22 436	12 118	32 682	530	42 470	13 059	837	53

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2021

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2021

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Getreide	3 985	1 323	5 452	-490	8 604	Céréales
Hartweizen	5	222	1 588	-	1 371	Froment (blé) dur
Weichweizen	3 783	909	2 099	-454	5 427	Froment (blé) tendre
Dinkel	90	0	186	-15	292	Épeautre
Roggen	58	2	26	-21	103	Seigle
Gerste	8	20	113	-	101	Orge
Hafer	12	35	226	-	203	Avoine
Mais	4	98	280	-	186	Maïs
Reis	3	34	867	-	835	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	22	2	67	-	87	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	689	31	239	-149	1 046	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	689	23	191	-149	1 006	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	8	48	-	40	Autres racines et tubercules
Stärken	-	43	401	-	358	Amidons et féculles
Weizenstärke	-	5	217	-	213	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	-	38	183	-	145	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	2 675	3 751	6 278	-75	5 277	Sucres
Saccharose	2 658	3 561	5 024	-75	4 197	Saccharose
Zucker andere	-	82	1 114	-	1 032	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	105	35	-	-70	Alditolos
Honig	16	4	105	-	118	Miel
Hülsenfrüchte	2	1	121	-	122	Légumes à cosse
Nüsse	17	35	1 006	-	988	Noix
Hasel- und Baumnüsse	16	10	352	-	358	Noisettes et noix
Mandeln	-	7	264	-	257	Amandes
Kastanien	1	0	24	-	25	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	18	366	-	348	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	25	32	548	-	541	Oléagineux
Erdnüsse	-	7	168	-	161	Arachides
Soja	19	13	64	-	69	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	6	12	317	-	311	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	296	16	439	-37	757	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	85	0	11	-24	120	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	66	0	43	-11	119	Légumes alliacés
Kohlgemüse	26	0	26	-2	54	Choux
Salatartiges Blattgemüse	28	0	17	-0	45	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	17	0	13	-	30	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	44	2	207	-	249	Légumes-fruits
Leguminosen	18	0	26	-	44	Légumineuses
Pilze	5	0	10	-	15	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	7	14	87	-	80	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	381	170	1 451	-84	1 746	Fruits
Kernobst	338	50	51	-84	423	Fruits à pépins
Steinobst	16	1	112	-	127	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	26	0	86	-	111	Baies et kiwis
Trauben	0	1	154	-0	153	Raisin
Bananen	-	0	263	-	263	Bananes
Zitrusfrüchte	-	13	404	-	391	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	2	256	-	254	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	101	125	-	24	Fruits en général
Stimulantien	6	2 606	4 357	-	1 757	Stimulants
Kaffee	-	1 008	1 477	-	469	Café
Kakao	-	1 540	2 708	-	1 169	Cacao
Tee	6	58	172	-	120	Thé

./.

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2021

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2021

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Gewürze	-	67	235	-	167	Épices
Alkoholhaltige Getränke	228	25	1 566	-133	1 903	Boissons alcoolisées
Wein	202	6	592	-133	921	Vin
Bier	-	12	784	-	772	Bière
Branntweine 40 % vol.	26	6	152	-	173	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	-	1	37	-	36	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 217	1 259	5 461	-	5 419	Graisses végétales
Rapsöl	1 072	2	484	-	1 554	Huile de colza
Sonnenblumenöl	143	21	1 658	-	1 780	Huile de tournesol
Palmöl	-	3	633	-	630	Huile de palme
Olivenöl	-	0	649	-	648	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	2	15	526	-	513	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	1 217	1 511	-	295	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	58	66	-	8	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	9 521	9 416	27 620	-969	28 693	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	3 194	183	788	-	3 800	Viande
Rind	550	40	162	-	673	Bœuf
Kalb	96	0	4	-	100	Veau
Schwein	2 108	117	259	-	2 250	Porc
Schaf	32	0	37	-	70	Mouton
Ziege	2	-	1	-	3	Chèvre
Pferd	1	0	9	-	10	Cheval
Geflügel	392	26	297	-	662	Volaille
Kaninchen	3	-	4	-	7	Lapin
Wild	7	0	15	-	22	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	3	0	1	-	4	Viande n.d.a. et en général
Eier	352	22	267	-	598	Œufs
Hühnereier	351	22	267	-	597	Œufs de poules
Eier a.n.g.	1	0	0	-	1	Œufs n.d.a.
Fische	8	1	327	-	334	Poisson
Süßwasserfische	8	1	137	-	144	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	0	156	-	156	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	0	34	-	34	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	6 748	2 047	1 280	21	5 960	Lait
Konsummilch	1 081	7	76	-	1 150	Lait de consommation
Quark	71	-	-	-	71	Séré
Frischkäse	361	135	269	0	495	Fromage frais
Weichkäse	90	7	133	-	216	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	1 145	332	197	0	1 009	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	1 149	560	206	15	780	Fromage à pâte dure
Rahm	755	16	16	-	755	Crème
Jogurt	370	10	19	-	380	Yogourt
Milchspezialitäten	328	49	1	-	281	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	1 398	933	363	5	824	Conserveres de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	1 370	280	472	-21	1 583	Graisses animales
Butter	1 259	123	344	-21	1 500	Beurre
Andere tierische Fette	111	157	128	-	83	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 673	2 533	3 135	0	12 274	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	21 193	11 949	30 754	-968	40 967	Denrées alimentaires

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2022 *

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2022 *

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Getreide	4 564	1 217	6 254	465	9 136	Céréales
Hartweizen	20	234	1 531	-	1 317	Froment (blé) dur
Weichweizen	4 221	797	2 886	421	5 888	Froment (blé) tendre
Dinkel	134	0	195	26	303	Épeautre
Roggen	90	2	34	18	103	Seigle
Gerste	20	20	115	-	114	Orge
Hafer	39	37	264	-	267	Avoine
Mais	6	94	288	-	199	Maïs
Reis	3	31	874	-	846	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	31	1	68	-	99	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	744	34	339	78	971	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	744	26	292	78	932	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	8	47	-	39	Autres racines et tubercules
Stärken	-	45	514	-	469	Amidons et féculles
Weizenstärke	-	8	323	-	315	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	-	37	191	-	154	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	3 024	3 984	6 880	-151	6 071	Sucres
Saccharose	2 968	3 748	5 544	-151	4 915	Saccharose
Zucker andere	-	114	1 192	-	1 078	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	118	33	-	-85	Alditolos
Honig	56	4	110	-	163	Miel
Hülsenfrüchte	3	2	117	-	118	Légumes à cosse
Nüsse	17	32	1 026	-	1 011	Noix
Hasel- und Baumnüsse	16	6	352	-	362	Noisettes et noix
Mandeln	-	6	277	-	271	Amandes
Kastanien	1	0	24	-	25	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	19	353	-	335	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	28	21	526	-	533	Oléagineux
Erdnüsse	-	6	156	-	151	Arachides
Soja	20	9	66	-	77	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	8	6	304	-	305	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	373	15	439	33	763	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	116	0	15	24	107	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	83	0	50	6	126	Légumes alliacés
Kohlgemüse	36	0	23	3	57	Choux
Salatartiges Blattgemüse	30	0	16	0	45	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	16	0	12	-	27	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	50	2	205	-	252	Légumes-fruits
Leguminosen	30	0	21	-	51	Légumineuses
Pilze	5	0	10	-	15	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	7	13	88	-	82	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	420	164	1 403	-24	1 684	Fruits
Kernobst	363	45	52	-25	395	Fruits à pépins
Steinobst	31	1	101	-	131	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	26	0	85	-	110	Baies et kiwis
Trauben	0	1	147	1	145	Raisin
Bananen	-	0	257	-	257	Bananes
Zitrusfrüchte	-	13	388	-	375	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	2	247	-	245	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	101	125	-	24	Fruits en général
Stimulantien	7	2 732	4 524	-	1 799	Stimulants
Kaffee	-	994	1 500	-	506	Café
Kakao	-	1 678	2 849	-	1 171	Cacao
Tee	7	60	175	-	122	Thé

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2022 *

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2022 *

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inlandproduktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stock.	Consommation	
Gewürze	-	64	230	-	166	Épices
Alkoholhaltige Getränke	363	27	1 607	52	1 891	Boissons alcoolisées
Wein	348	6	557	52	846	Vin
Bier	-	14	847	-	833	Bière
Branntweine 40 % vol.	16	7	163	-	172	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	-	1	41	-	40	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 466	1 232	5 578	-	5 812	Graisses végétales
Rapsöl	1 281	2	603	-	1 883	Huile de colza
Sonnenblumenöl	182	17	1 781	-	1 946	Huile de tournesol
Palmöl	-	1	496	-	495	Huile de palme
Olivenöl	-	1	652	-	651	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	3	12	540	-	531	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	1 200	1 506	-	306	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	59	67	-	7	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	11 010	9 629	29 503	454	30 430	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	3 220	210	761	5	3 766	Viande
Rind	545	37	142	-	650	Bœuf
Kalb	94	0	4	-	98	Veau
Schwein	2 135	133	239	5	2 236	Porc
Schaf	31	0	34	-	66	Mouton
Ziege	2	-	1	-	4	Chèvre
Pferd	1	0	9	-	9	Cheval
Geflügel	399	40	312	-	671	Volaille
Kaninchen	3	-	3	-	6	Lapin
Wild	7	0	15	-	22	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	3	0	1	-	4	Viande n.d.a. et en général
Eier	349	26	251	-	574	Œufs
Hühnereier	348	26	251	-	573	Œufs de poules
Eier a.n.g.	1	0	0	-	1	Œufs n.d.a.
Fische	6	1	332	-	337	Poisson
Süßwasserfische	6	1	141	-	147	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	0	156	-	156	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	0	35	-	35	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	6 548	1 984	1 248	78	5 734	Lait
Konsummilch	1 073	3	72	-	1 142	Lait de consommation
Quark	72	-	-	-	72	Séré
Frischkäse	367	132	268	-0	503	Fromage frais
Weichkäse	81	5	128	-	204	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	1 054	310	184	-2	930	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	1 026	522	196	39	661	Fromage à pâte dure
Rahm	775	16	20	-	779	Crème
Jogurt	374	11	18	-	381	Yogourt
Milchspezialitäten	343	45	1	-	298	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	1 383	939	361	41	764	Conerves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	1 303	268	587	-8	1 629	Graisses animales
Butter	1 192	109	497	-8	1 587	Beurre
Andere tierische Fette	111	159	90	-	42	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 426	2 489	3 179	76	12 040	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	22 436	12 118	32 682	530	42 470	Denrées alimentaires

7.4 Nahrungsmittelversorgung nach Menge

Approvisionnement en denrées alimentaires selon quantité

In Tonnen Rohprodukt gemäss der Definition in Tabelle 7.1

En tonnes de matière première selon la définition en tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inlandproduktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch total
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation totale
2021					
Pflanzliche Nahrungsmittel	1 503 703	808 688	3 754 593	-245 250	4 694 858
Getreide	370 145	130 134	524 166	-45 465	809 642
Kartoffeln usw.	299 351	12 160	95 523	-64 696	447 410
Stärken	-	2 959	28 233	-	25 273
Zucker	160 130	228 470	377 525	-4 500	313 685
Hülsenfrüchte	180	104	11 656	-	11 732
Nüsse	1 467	2 725	81 030	-	79 773
Ölfrüchte	1 962	2 955	39 958	-	38 965
Gemüse	356 650	19 899	547 024	-34 202	917 977
Früchte	211 337	110 257	843 289	-53 912	998 281
Stimulantien	376	239 260	347 684	-	108 800
Gewürze	-	5 600	19 421	-	13 820
Alkoholhaltige Getränke	69 751	9 907	655 767	-42 475	758 087
Pflanzliche Fette	32 353	33 942	146 042	-	144 453
Verschiedenes	-	10 314	37 274	-	26 960
Tierische Nahrungsmittel	2 864 718	764 938	694 538	6 838	2 787 480
Fleisch	338 918	21 084	106 231	-	424 065
Eier	69 147	4 230	52 108	-	117 026
Fische	2 005	206	64 473	-	66 272
Milch	2 411 620	731 252	457 284	7 493	2 130 159
Tierische Fette	43 028	8 166	14 441	-655	49 959
Nahrungsmittel	4 368 421	1 573 625	4 449 132	-238 411	7 482 338
2022 *					
Denrées alimentaires végétales	1 752 968	811 088	3 917 244	99 561	4 759 563
Céréales	425 943	120 518	599 654	43 240	861 839
Pommes de terre, etc.	323 157	13 451	139 328	33 977	415 057
Amidons	-	3 105	36 131	-	33 027
Sucres	181 746	242 913	413 470	-9 000	361 303
Légumes à cosse	230	153	11 051	-	11 128
Noix	1 525	2 414	82 002	-	81 113
Oléagineux	2 178	2 011	39 239	-	39 406
Légumes	428 312	19 756	540 149	30 113	918 592
Fruits	236 419	106 007	814 261	-14 933	959 606
Stimulants	445	241 155	355 326	-	114 616
Épices	-	5 175	18 998	-	13 823
Boissons alcoolisées	114 029	11 176	682 231	16 165	768 919
Graisses végétales	38 984	33 232	149 106	-	154 859
Divers		10 021	36 296	-	26 275
Denrées alimentaires animales	2 791 807	743 353	680 733	28 171	2 701 015
Viande	340 896	21 756	102 425	422	421 144
Œufs	68 523	5 144	49 037	-	112 416
Poissons	1 570	191	65 153	-	66 532
Lait	2 339 916	708 471	445 844	27 992	2 049 297
Graisses animales	40 901	7 791	18 273	-243	51 626
Denrées alimentaires	4 544 775	1 554 441	4 597 977	127 732	7 460 579

7.5 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf

Consommation de denrées alimentaires par personne

Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3

Population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Nahrungsmittel	kJ pro Kopf und Tag ~ kj par personne et jour				kg pro Kopf und Jahr ~ kg par personne et année				Denrées alimentaires
	2019	2020	2021	2022 *	2019	2020	2021	2022 *	
Getreide	2 658	2 602	2 679	2 809	91.4	89.6	92.0	96.7	Céréales
Hartweizen	437	427	427	405	16.6	16.3	16.2	15.4	Froment (blé) dur
Weichweizen	1 709	1 625	1 690	1 811	57.3	54.6	56.7	60.7	Froment (blé) tendre
Dinkel	62	75	91	93	2.2	2.6	3.2	3.3	Épeautre
Roggen	32	32	32	32	1.1	1.1	1.1	1.1	Seigle
Gerste	32	30	31	35	1.5	1.4	1.5	1.7	Orge
Hafer	63	62	63	82	3.8	3.7	3.8	4.9	Avoine
Mais	57	64	58	61	2.1	2.4	2.2	2.3	Maïs
Reis	240	263	260	260	6.0	6.6	6.5	6.5	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	27	25	27	30	0.8	0.8	0.9	0.9	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	295	304	326	298	46.0	47.5	50.8	46.6	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	284	291	313	287	45.0	46.3	49.7	45.5	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	11	13	12	12	1.0	1.2	1.1	1.1	Autres racines et tubercules
Stärken	121	120	111	144	3.1	3.1	2.9	3.7	Amidons et féculles
Weizenstärke	68	72	66	97	1.7	1.8	1.7	2.4	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	53	48	45	47	1.4	1.3	1.2	1.3	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	1 628	1 636	1 643	1 867	35.3	35.7	35.6	40.6	Sucres
Saccharose	1 277	1 276	1 307	1 511	27.9	27.9	28.5	33.0	Saccharose
Andere Zucker	337	330	321	332	7.2	7.1	6.9	7.1	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-27	-23	-22	-26	-1.0	-0.9	-0.8	-1.0	Alditols
Honig	41	53	37	50	1.2	1.5	1.0	1.4	Miel
Hülsenfrüchte	31	44	38	36	1.1	1.6	1.3	1.2	Légumes à cosse
Nüsse	289	298	307	311	8.6	8.8	9.1	9.1	Noix
Hasel- und Baumnüsse	109	110	111	111	3.4	3.5	3.5	3.5	Noisettes et noix
Mandeln	78	79	80	83	2.3	2.3	2.4	2.4	Amandes
Kastanien	7	7	8	8	0.5	0.4	0.5	0.5	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	95	102	108	103	2.4	2.6	2.7	2.6	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	165	168	169	164	4.3	4.4	4.4	4.4	Oléagineux
Erdnüsse	49	52	50	46	0.9	1.0	0.9	0.9	Arachides
Soja	20	18	22	24	0.8	0.7	0.8	0.9	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	95	97	97	94	2.7	2.7	2.7	2.6	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	224	241	236	235	98.9	105.5	104.3	103.1	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	40	41	37	33	14.3	14.7	13.7	11.9	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	33	35	37	39	9.3	9.7	10.2	10.8	Légumes alliés
Kohlgemüse	16	17	17	17	8.5	8.9	8.9	9.3	Choux
Salatartiges Blattgemüse	15	15	14	14	11.4	11.7	10.8	10.6	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelg.	8	9	9	8	4.5	4.8	5.3	4.7	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	75	78	77	78	39.0	41.0	40.5	40.7	Légumes-fruits
Leguminosen	14	18	14	16	2.6	3.3	2.5	2.9	Légumineuses
Pilze	4	5	5	5	2.4	2.6	2.6	2.6	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	19	23	25	25	7.0	8.6	9.7	9.7	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	535	551	544	518	112.0	115.4	113.4	107.7	Fruits
Kernobst	135	131	132	122	26.9	25.9	26.5	24.2	Fruits à pépins
Steinobst	45	43	40	40	9.9	9.4	8.6	8.8	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	32	34	35	34	7.2	7.6	7.7	7.5	Baies et kiwis
Trauben	45	47	48	45	6.7	7.0	7.1	6.7	Raisin
Bananen	79	81	82	79	11.2	11.6	11.6	11.2	Bananes
Zitrusfrüchte	123	128	122	115	36.6	38.4	36.5	34.8	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	71	80	79	75	12.7	14.0	13.9	13.1	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	5	7	7	7	0.9	1.4	1.4	1.5	Fruits en général
Stimulantien	540	518	547	553	12.2	12.0	12.4	12.9	Stimulants
Kaffee	145	151	146	156	4.4	4.8	4.5	5.1	Café
Kakao	361	333	364	360	7.0	6.5	7.0	7.0	Cacao
Tee	34	34	37	37	0.8	0.8	0.8	0.8	Thé

./.

7.5 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf

Consommation de denrées alimentaires par personne

Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3
Population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Nahrungsmittel	kJ pro Kopf und Tag ~ kJ par personne et jour				kg pro Kopf und Jahr ~ kg par personne et année				Denrées alimentaires
	2019	2020	2021	2022 *	2019	2020	2021	2022 *	
Gewürze	36	43	52	51	1.1	1.3	1.6	1.6	Épices
Alkoholhaltige Getränke	609	570	592	582	90.2	84.6	86.1	86.3	Boissons alcoolisées
Wein	278	259	287	260	32.6	30.4	33.6	30.4	Vin
Bier	265	248	240	256	55.3	51.9	50.2	53.5	Bière
Branntweine 40 % vol.	56	54	54	53	2.0	1.9	1.9	1.9	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	10	10	11	12	0.4	0.4	0.4	0.5	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 626	1 824	1 687	1 787	15.8	17.8	16.4	17.4	Graisses végétales
Rapsöl	449	604	484	579	4.4	5.9	4.7	5.6	Huile de colza
Sonnenblumenöl	554	530	554	598	5.4	5.2	5.4	5.8	Huile de tournesol
Palmöl	264	225	196	152	2.6	2.2	1.9	1.5	Huile de palme
Olivenöl	180	222	202	200	1.7	2.2	2.0	1.9	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	198	144	160	163	1.9	1.4	1.6	1.6	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-18	99	92	94	-0.2	1.0	0.9	0.9	Graisses végétales en général
Verschiedenes	0	1	2	2	2.8	3.1	3.1	2.9	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	8 758	8 922	8 933	9 357	522.9	530.4	533.5	534.2	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	1 168	1 162	1 183	1 158	47.8	47.5	48.2	47.3	Viande
Rind	205	206	209	200	11.1	11.2	11.4	10.8	Bœuf
Kalb	34	32	31	30	2.2	2.0	2.0	1.9	Veau
Schwein	696	692	700	688	21.7	21.6	21.7	21.3	Porc
Schaf	22	22	22	20	1.0	1.0	1.0	0.9	Mouton
Ziege	1	1	1	1	0.1	0.1	0.1	0.1	Chèvre
Pferd	4	3	3	3	0.3	0.3	0.3	0.2	Cheval
Geflügel	195	196	206	206	10.7	10.6	11.1	11.3	Volaille
Kaninchen	2	2	2	2	0.1	0.1	0.1	0.1	Lapin
Wild	7	7	7	7	0.5	0.4	0.5	0.5	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	1	1	1	1	0.1	0.1	0.1	0.1	Viande n.d.a. et en général
Eier	174	180	186	177	12.4	12.9	13.3	12.6	Œufs
Hühnereier	174	180	186	176	12.4	12.9	13.3	12.6	Œufs de poule
Eier a.n.g.	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	Œufs n.d.a.
Fische	99	105	104	104	7.3	7.6	7.5	7.5	Poisson
Süßwasserfische	42	43	45	45	2.6	2.6	2.6	2.6	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	47	51	48	48	3.5	3.7	3.5	3.4	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	10	10	11	11	1.3	1.3	1.4	1.4	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	1 813	1 838	1 856	1 763	236.4	240.3	242.1	230.0	Lait
Konsummilch	380	385	358	351	49.6	50.3	46.7	45.8	Lait de consommation
Quark	22	23	22	22	2.9	3.0	2.9	2.9	Séré
Frischkäse	138	150	154	155	18.0	19.7	20.1	20.2	Fromage frais
Weichkäse	60	65	67	63	7.8	8.5	8.8	8.2	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	282	291	314	286	36.7	38.0	41.0	37.3	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	218	228	243	203	28.4	29.8	31.6	26.5	Fromage à pâte dure
Rahm	240	235	235	239	31.3	30.7	30.6	31.2	Crème
Jogurt	119	122	118	117	15.5	16.0	15.4	15.3	Yogourt
Milchspezialitäten	82	82	87	92	10.8	10.8	11.8	12.4	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	272	256	256	235	35.4	33.4	33.1	30.3	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	486	515	493	501	5.6	5.9	5.7	5.8	Graisses animales
Butter	460	477	467	488	5.3	5.6	5.4	5.7	Beurre
Andere tierische Fette	26	38	26	13	0.3	0.4	0.3	0.1	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	3 740	3 799	3 821	3 702	309.5	314.2	316.8	303.1	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	12 498	12 721	12 754	13 059	832.5	844.6	850.3	837.3	Denrées alimentaires

7.6 Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs

Production indigène en pour cent de la consommation

Energie der im Inland produzierten Nahrungsmittel in Prozent der gesamthaft verbrauchten Energie
 Énergie des denrées alimentaires indigènes en pour cent de l'énergie consommée totale

Nahrungsmittel	2017	2018	2019	2020	2021	2022*	Denrées alimentaires
Getreide	58	53	55	55	46	50	Céréales
Hartweizen	-	-	-	2	0	2	Froment (blé) dur
Weichweizen	84	77	80	81	70	72	Froment (blé) tendre
Dinkel	59	63	66	63	31	44	Épeautre
Roggen	90	70	77	83	56	87	Seigle
Gerste	3	3	2	7	8	17	Orge
Hafer	2	1	8	7	6	15	Avoine
Mais	4	3	3	3	2	3	Maïs
Reis	1	1	1	1	0	0	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	32	36	50	35	26	32	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	89	85	84	86	66	77	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	93	88	87	90	69	80	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	-	-	-	-	-	Autres racines et tubercules
Stärken	-	-	-	-	-	-	Amidon et féculles
Weizenstärke	-	-	-	-	-	-	Amidon de froment
Stärken a.n.g. und allgemein	-	-	-	-	-	-	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	72	67	68	61	51	50	Sucres
Saccharose	88	86	86	76	63	60	Saccharose
Andere Zucker	-	-	-	-	-	-	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	-	-	-	-	-	Alditol
Honig	38	34	23	41	14	35	Miel
Hülsenfrüchte	1	1	2	1	2	3	Légumes à cosse
Nüsse	2	2	2	2	2	2	Noix
Hasel- und Baumnüsse	5	5	5	5	4	4	Noisettes et noix
Mandeln	-	-	-	-	-	-	Amandes
Kastanien	3	3	5	5	4	4	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	-	-	-	-	-	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	1	2	3	3	5	5	Oléagineux
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	Arachides
Soja	-	10	15	18	27	26	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	2	2	2	2	2	3	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	54	50	49	48	39	49	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	107	88	95	90	71	108	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	64	66	66	67	55	66	Légumes alliacés
Kohlgemüse	69	64	59	62	48	64	Choux
Salatartiges Blattgemüse	70	67	66	68	61	66	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	59	59	57	56	57	58	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	24	23	22	20	18	20	Légumes-fruits
Leguminosen	64	64	61	63	42	58	Légumineuses
Pilze	37	35	35	36	37	36	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	10	5	5	6	9	8	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	19	38	26	29	22	25	Fruits
Kernobst	65	149	87	106	80	92	Fruits à pépins
Steinobst	14	28	25	25	13	24	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	22	25	24	25	23	23	Baies et kiwis
Trauben	0	0	0	0	0	0	Raisin
Bananen	-	-	-	-	-	-	Bananes
Zitrusfrüchte	-	-	-	-	-	-	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	-	-	-	-	-	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	-	-	-	-	-	Fruits en général
Stimulantien	0	0	0	0	0	0	Stimulants
Kaffee	-	-	-	-	-	-	Café
Kakao	-	-	-	-	-	-	Cacao
Tee	7	6	6	6	5	5	Thé

./.

7.6 Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs

Production indigène en pour cent de la consommation

Energie der im Inland produzierten Nahrungsmittel in Prozent der gesamthaft verbrauchten Energie
 Énergie des denrées alimentaires indigènes en pour cent de l'énergie consommée totale

Nahrungsmittel	2017	2018	2019	2020	2021	2022*	Denrées alimentaires
Gewürze	-	-	-	-	-	-	Épices
Alkoholhaltige Getränke	15	20	18	16	12	19	Boissons alcoolisées
Wein	30	43	36	33	22	41	Vin
Bier	-	-	-	-	-	-	Bière
Branntweine 40 % vol.	12	12	21	15	15	9	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	-	-	-	-	-	-	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	25	24	23	24	22	25	Graisses végétales
Rapsöl	81	68	67	63	69	68	Huile de colza
Sonnenblumenöl	11	13	13	9	8	9	Huile de tournesol
Palmöl	-	-	-	-	-	-	Huile de palme
Olivenöl	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	1	0	0	1	0	1	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	-	-	-	-	-	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	-	-	-	-	-	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	43	41	41	39	33	36	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	85	85	84	84	84	86	Viande
Rind	83	86	85	83	82	84	Bœuf
Kalb	97	97	98	97	96	96	Veau
Schwein	95	94	92	92	94	95	Porc
Schaf	44	48	51	46	46	48	Mouton
Ziege	64	71	76	77	74	69	Chèvre
Pferd	9	9	9	9	8	7	Cheval
Geflügel	57	58	58	60	59	59	Volaille
Kaninchen	41	47	50	48	46	48	Lapin
Wild	29	29	32	34	33	34	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	71	73	70	66	68	68	Viande n.d.a. et en général
Eier	55	56	56	56	59	61	Œufs
Hühnereier	55	56	56	56	59	61	Œufs de poule
Eier a.n.g.	87	93	93	89	94	96	Œufs n.d.a.
Fische	2	2	2	2	2	2	Poisson
Süßwasserfische	5	5	5	6	6	4	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	-	-	-	-	-	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	-	-	-	-	-	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	114	116	115	112	113	114	Lait
Konsummilch	95	95	95	95	94	94	Lait de consommation
Quark	100	100	100	100	100	100	Séré
Frischkäse	74	73	76	74	73	73	Fromage frais
Weichkäse	43	44	43	40	42	40	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	113	114	116	113	113	113	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	153	157	149	146	147	155	Fromage à pâte dure
Rahm	102	100	100	100	100	99	Crème
Jogurt	97	97	98	97	97	98	Yogourt
Milchspezialitäten	137	120	117	119	117	115	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	153	171	175	161	170	181	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	98	101	91	85	87	80	Graisses animales
Butter	98	100	93	85	84	75	Beurre
Andere tierische Fette	106	232	63	91	134	262	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	98	99	97	94	95	95	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	59	58	57	55	52	53	Denrées alimentaires

7.7 Nährstoffversorgung, Zeitreihen

Approvisionnement en substances nutritives, séries temporelles

Neue Berechnungsmethode ab 2007 ~ Nouvelle méthode de calcul dès 2007

	1981-1990	1991-2000	2001-2010	2017	2018	2019	2020	2021	2022*
Nährstoffe in tausend Tonnen ~ Substances nutritives en milliers de tonnes									
Production indigène									
Inlandproduktion									
Eiweiss	184	183	193	215	213	212	213	211	213
Fett	258	252	243	241	241	235	243	241	244
Kohlenhydrate	514	534	588	635	577	592	578	499	558
Alkohol	...	...	11	8	11	10	9	7	11
Ausfuhr									
Eiweiss	28	35	46	74	79	80	81	85	82
Fett	45	54	66	114	116	119	116	123	126
Kohlenhydrate	85	140	355	347	355	362	350	352	359
Alkohol	...	...	1	1	1	1	1	1	1
Einfuhr									
Eiweiss	76	89	117	173	171	175	184	190	198
Fett	145	165	210	296	294	311	322	325	335
Kohlenhydrate	475	526	739	759	747	755	814	839	923
Alkohol	...	...	40	41	41	41	41	41	42
Verbrauch									
Eiweiss	230	241	266	307	305	308	316	321	323
Fett	356	370	386	421	424	423	452	444	452
Kohlenhydrate	912	948	984	1 028	966	998	1 018	1 031	1 102
Alkohol	...	...	51	49	49	51	49	51	50
Verwertbare Energie in Terajoule ~ Énergie métabolisable en térajoules									
Production indigène									
Inlandproduktion	22 163	22 195	22 746	23 570	22 648	22 636	22 708	21 193	22 436
Inlandproduktion netto ¹	20 471	20 753	20 506	20 804	19 661	19 902	20 140	18 189	19 452
davon tierische Nahrungsmittel netto ¹	10 894	10 535	9 399	8 825	8 780	8 666	8 905	8 668	8 442
Ausfuhr	3 627	5 048	9 258	11 330	11 638	11 850	11 569	11 949	12 118
Einfuhr	16 028	17 816	23 597	27 995	27 702	28 542	30 086	30 754	32 682
Einfuhrüberschuss	12 401	12 768	14 340	16 665	16 064	16 693	18 517	18 805	20 564
Vorräteveränderung	90	-854	-226	473	-88	-84	299	-968	530
Gesamtverbrauch	34 474	35 817	37 312	39 762	38 800	39 413	40 926	40 967	42 470
Inlandproduktion in % des Verbrauchs ~ Production indigène en % de la consommation									
Eiweiss	80	76	73	70	70	69	67	66	66
Fett	73	68	63	57	57	55	54	54	54
Kohlenhydrate	56	56	60	62	60	59	57	48	51
Alkohol	...	...	22	17	22	20	18	13	21
Total verwertbare Energie	64	62	61	59	58	57	55	52	53
Nettoanteil nach Korrektur für importierte Futtermittel ¹	...	58	55	52	51	50	49	44	46
Nettoanteil bei tierischen Nahrungsmittel ¹	...	83	78	74	74	73	73	71	70
Énergie métabolisable totale									
Part nette après réduction de la production animale produite à partir d'aliments importés ¹									
Part nette des aliments d'origine animale ¹									

¹ Für die Netto-Inlandproduktion wird nur jener Anteil der Inlandproduktion berücksichtigt, der mit inländischen Futtermitteln produziert wurde. Das aktuelle Jahr wird jeweils mit der provisorischen Futtermittelbilanz des Vorjahres berechnet, was zu rückwirkenden zu Änderungen führen kann.

¹ Pour la production indigène nette, seule est prise en compte la part de la production indigène qui a été produite avec des aliments pour animaux produits en Suisse. Le calcul de l'année actuelle se base sur le bilan fourager provisoire de l'année précédente. En conséquence, des recalages rétroactifs sont probables.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.8 Nährstoffverbrauch pro Kopf und Tag

Consommation de substances nutritives par personne et par jour

Neue Berechnungsmethode ab 2007, geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3

Nouvelle méthode de calcul dès 2007, population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Jahre Années	Eiweiss ~ Protéines		Fett ~ Matière grasse		Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Alkohol ~ Alcool		Energie ~ Énergie			
	Pflanzliches	Tierisches	Pflanzliches	Tierisches	Pflanzliche	Tierische	Pflanzlicher	Pflanzliche	Tierische	Tierische ¹	Total	
	Végétales	Animales	Végétale	Animale	Végétales	Animales	Végétal	Végétale	Animale	Animale ¹	Total	
		g		g		g		g		kJ	%	kJ
1981-1990	33	62	48	99	338	26	...	8 915	5 270	37	14 185	
1991-2000	33	59	51	90	340	23	...	8 892	4 831	35	13 719	
2001-2010	36	59	60	78	335	22	18	9 024	4 322	32	13 345	
2011	42	63	69	70	320	23	17	9 214	4 061	31	13 275	
2012	40	60	64	68	306	23	17	8 742	3 963	31	12 706	
2013	40	62	69	69	315	23	17	9 093	4 038	31	13 131	
2014	39	61	70	69	304	23	17	8 900	3 989	31	12 890	
2015	41	61	67	67	312	23	16	8 947	3 947	31	12 894	
2016	39	60	69	66	300	22	16	8 771	3 867	31	12 639	
2017	40	59	70	66	310	21	16	8 979	3 822	30	12 801	
2018	39	58	70	65	289	21	16	8 637	3 782	30	12 418	
2019	40	57	69	65	297	20	16	8 758	3 740	30	12 498	
2020	40	58	74	66	297	20	15	8 922	3 799	30	12 721	
2021	41	59	71	67	302	19	16	8 933	3 821	30	12 754	
2022 *	43	57	74	65	320	19	15	9 357	3 702	28	13 059	

¹ Energie tierischer Nahrungsmittel in Prozent des gesamten Energieverbrauchs

¹ Énergie des denrées alimentaires animales en pour cent de la consommation d'énergie totale

Agristat

Agristat

7.9 Verbrauch von Makronährstoffen nach Nahrungsmittelgruppe 2022 *

Consommation de macronutriments par groupe de denrées alimentaires 2022 *

Nahrungsmittel	Energie		Eiweiss		Fett		Kohlenhydrate		Alkohol		Denrées alimentaires	
	Énergie		Protéines		Matière grasse		Hydrates de carbone		Alcool			
	TJ	%	t	%	t	%	t	%	t	%	t	%
Pflanzliche Nahrungsmittel	30 430	72	138 398	43	241 409	53	1 040 780	94	50 197	100	Denrées alimentaires végétales	
Getreide	9 136	22	78 840	24	9 807	2	443 837	40	-	-		
Kartoffeln usw.	971	2	5 981	2	89	0	49 559	4	-	-		
Stärken	469	1	152	0	37	0	27 793	3	-	-		
Zucker	6 071	14	51	0	-	-	358 245	33	-	-		
Hülsenfrüchte	118	0	1 991	1	239	0	4 393	0	-	-		
Nüsse	1 011	2	7 828	2	21 283	5	4 939	0	-	-		
Ölfrüchte	533	1	7 378	2	10 133	2	1 908	0	-	-		
Gemüse	763	2	10 740	3	1 898	0	30 382	3	-	-		
Früchte	1 684	4	4 896	2	4 205	1	86 766	8	-	-		
Stimulantien	1 799	4	15 411	5	38 278	8	4 681	0	-	-		
Gewürze	166	0	1 375	0	887	0	6 429	1	-	-		
Alkoholhaltige Getränke	1 891	4	2 874	1	-	-	21 706	2	50 197	100	Boissons alcoolisées	
Pflanzliche Fette	5 812	14	95	0	154 513	34	4	0	-	-		
Verschiedenes	7	0	785	0	41	0	138	0	-	-		
Tierische Nahrungsmittel	12 040	28	184 980	57	210 396	47	61 129	6	0	0		
Fleisch	3 766	9	83 168	26	63 530	14	190	0	-	-		
Eier	574	1	11 681	4	9 705	2	861	0	-	-		
Fische	337	1	12 262	4	3 391	1	242	0	-	-		
Milch	5 734	14	77 605	24	90 738	20	59 545	5	0	0		
Tierische Fette	1 629	4	264	0	43 032	10	291	0	-	-		
Nahrungsmittel	42 470	100	323 378	100	451 804	100	1 101 908	100	50 197	100	Denrées alimentaires	

Agristat

Agristat

7.10 Aussenhandel mit Nahrungsmitteln nach Zollkapitel 2022 *

Commerce extérieur de denrées alimentaires par chapitre douanier 2022 *

Verwertbare Energie der Nahrungsmittel; in Terajoule und Prozent vom Total

Énergie métabolisable des denrées alimentaires; en térajoules et en pour cent du total

Zollkapitel ¹	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations		Chapitre douanier ¹
	Energie in TJ Énergie en TJ	% vom Total % du total	Energie in TJ Énergie en TJ	% vom Total % du total	
1 Lebende Tiere	2	-	4	0	Animaux vivants
2 Fleisch	65	1	395	1	Viandes
3 Fisch, Krebs- und Weichtiere	1	0	210	1	Poissons, crustacés, mollusques
4 Milch, Eier, Honig	1 120	9	1 611	5	Lait, œufs, miel
5 Andere Waren tierischen Ursprungs	15	0	0	0	Autres produits d'origine animale
7 Gemüse	22	0	588	2	Légumes
8 Früchte	25	0	1 947	6	Fruits
9 Kaffee, Tee, Gewürze	925	8	1 614	5	Café, thé, épices
10 Getreide	27	0	3 535	11	Céréales
11 Müllereierzeugnisse	172	1	751	2	Produits de la minoterie
12 Samen, Ölfrüchte	5	0	1 339	4	Graines, oléagineux
13 Pflanzensaft	0	0	1	0	Extraits végétaux
15 Fette und Öle	271	2	4 305	13	Graisses et huiles
16 Zubereitungen von Fleisch, Fischen und Meeresfrüchten	48	0	414	1	Préparations de viandes, de poissons et de fruits de mer
17 Zucker und Zuckerwaren	661	5	3 611	11	Sucres et sucreries
18 Kakao und -zubereitungen	3 352	28	3 341	10	Cacao et préparations de cacao
19 Getreidezubereitungen	2 428	20	4 193	13	Préparations à base de céréales
20 Gemüse- und Fruchtzubereitungen	99	1	1 087	3	Préparations de légumes et de fruits
21 Verschiedene Lebensmittelzubereitungen	1 054	9	1 280	4	Préparations alimentaires divers
22 Getränke (inkl. alkoholische)	1 695	14	1 627	5	Boissons (y c. boissons alcoolisées)
29 Organische chemische Erzeugnisse	1	0	20	0	Produits chimiques organiques
33 Ätherische Öle, Riechstoffe usw.	56	0	17	0	Huiles essentielles, résinoïdes, etc.
35 Eiweißstoffe etc.	76	1	129	0	Protides, etc.
Bier aus ausländischen Rohstoffen	-	-	664	2	Bière à base de matière première importée
Total	12 118	100	32 682	100	Total

¹ Inhalt Zollkapitel siehe Kapitel 6

¹ Contenu des chapitres douaniers voir chapitre 6

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.11 Aussenhandel mit Getreide, Zucker, Ölen und Fetten nach Zollkapitel 2022 *

Commerce extérieur avec des céréales, sures, huiles et graisses par chapitre douanier 2022 *

Verwertbare Energie der Nahrungsmittelgruppe pro Zollkapitel; in Terajoule

Énergie métabolisable du groupe de denrées alimentaires par chapitre douanier; en térajoules

Zollkapitel ¹	Getreide Céréales		Zucker Sucres		Öle und Fette ² Huiles et graisses ²		Chapitre douanier ¹
	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	
4 Milch, Eier, Honig	-	-	17	134	4	306	Lait, œufs, miel
8 Früchte	-	-	0	28	0	0	Fruits
10 Getreide	27	3 261	-	-	-	-	Céréales
11 Müllereierzeugnisse	171	561	-	-	-	0	Produits de la minoterie
12 Samen, Ölfrüchte	-	-	0	1 046	0	38	Graines, oléagineux
15 Fette und Öle	-	-	-	-	271	4 305	Graisses et huiles
16 Zubereitungen von Fleisch, Fischen und Meeresfrüchten	0	21	-	-	0	41	Préparations de viandes, de poissons et de fruits de mer
17 Zucker und Zuckerwaren	2	3	499	3 552	3	26	Sucres et sucreries
18 Kakao und -zubereitungen	1 009	2 401	1 026	315	436	169	Cacao et préparations de cacao
19 Getreidezubereitungen	-	-	486	617	528	910	Préparations à base de céréales
20 Gemüse- und Fruchtzubereitungen	-	-	55	133	4	67	Préparations de légumes et de fruits
21 Verschiedene Lebensmittel- zubereitungen	9	8	409	483	255	302	Préparations alimentaires divers
22 Getränke (inkl. alkoholische)	-	-	1 435	536	-	-	Boissons (y c. boissons alcoolisées)
29 Organische chemische Erzeugnisse	-	-	1	19	-	-	Produits chimiques organiques
33 Ätherische Öle, Riechstoffe etc.	-	-	56	17	-	-	Huiles essentielles, résinoïdes, etc.
Total	1 217	6 254	3 984	6 880	1 501	6 165	Total

1 Inhalt Zollkapitel siehe Kapitel 6

2 Inklusive tierische Fette und Butter

1 Contenu des chapitres douaniers voir chapitre 6

2 Y compris les graisses animales et le beurre

Impressum

Herausgeber: Schweizer Bauernverband
Agristat
Laurstrasse 10
5201 Brugg
056 462 51 11
www.agristat.ch
info@agristat.ch

Übersetzungen: Agristat, SBV Übersetzungen,
externe Übersetzungsdienste

Erscheinungsweise: Kapitelweise mit einer Gesamtausgabe am
Jahresende, Publikationstermine:
www.agristat.ch | Publikationstermine

Das SES-Team:

Leitung: Daniel Erdin
Kapitel 1: Daniel Erdin
Kapitel 2: Flora Zourek
Kapitel 3: Nicolas Hofer, Daniel Erdin, Nicole Gysi
Kapitel 4: Silvano Giuliani
Kapitel 5: Lena Obrist, Flora Zourek,
Silvano Giuliani, Daniel Erdin
Kapitel 6: Nicolas Hofer
Kapitel 7: Lena Obrist
Kapitel 8: Bettina Abplanalp, Daniel Erdin
Kapitel 9: Flora Zourek, Daniel Erdin
Kapitel 10: Nadine Trottmann
Kapitel 11: Silvano Giuliani
Kapitel 12: Nicole Gysi, Silvano Giuliani
Kapitel 13: Nicole Gysi, Silvano Giuliani, Daniel Erdin
Layout: Nejna Gothuey, Nicole Gysi

Titelphoto: Vitalis Hirschmann (www.landwirtschaft.ch)

Copyright: Agristat
Alle Tabellen dürfen mit Verweis auf die
Publikation und die angegebenen Quellen
ohne Einschränkungen publiziert werden.

Impressum

Éditeur: Union Suisse des Paysans
Agristat
Laurstrasse 10
5201 Brugg
056 462 51 11
www.agristat.ch
info@agristat.ch

Traductions: Agristat, USP Traductions,
services de traduction externes

Mode de parution: Par chapitre, avec une édition intégrale à la
fin d'année, dates de publications :
www.agristat.ch | Dates de publication

L'équipe SEE:

Direction: Daniel Erdin
Chapitre 1: Daniel Erdin
Chapitre 2: Flora Zourek
Chapitre 3: Nicolas Hofer, Daniel Erdin, Nicole Gysi
Chapitre 4: Silvano Giuliani
Chapitre 5: Lena Obrist, Flora Zourek,
Silvano Giuliani, Daniel Erdin
Chapitre 6: Nicolas Hofer
Chapitre 7: Lena Obrist
Chapitre 8: Bettina Abplanalp, Daniel Erdin
Chapitre 9: Flora Zourek, Daniel Erdin
Chapitre 10: Nadine Trottmann
Chapitre 11: Silvano Giuliani
Chapitre 12: Nicole Gysi, Silvano Giuliani
Chapitre 13: Nicole Gysi, Silvano Giuliani, Daniel Erdin
Mise en page: Nejna Gothuey, Nicole Gysi

Page de couverture: Vitalis Hirschmann (www.agriculture.ch)

Droits d'auteur: Agristat
Tous les tableaux peuvent être publiés sans
restrictions avec l'indication de la publication
et des sources mentionnées.

ISSN 2673-2971

ISSN 2673-2971